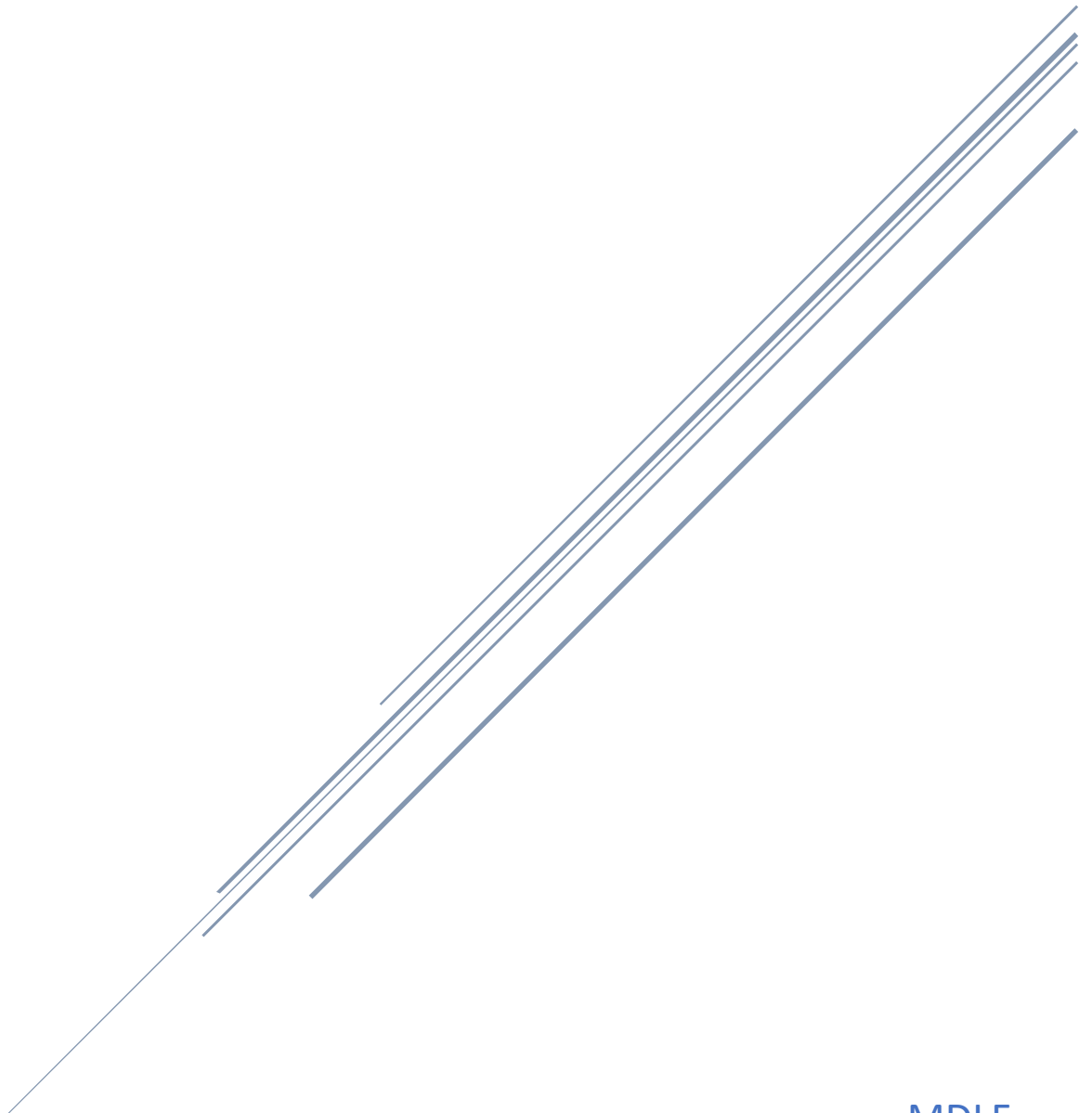


ENVIRONMENTAL, SOCIAL, HEALTH AND SAFETY PERFORMANCE REPORT



MDLF

Table of Contents

.1	Introduction	4
2.	Project Description	4
3.	Environmental, Social, Health and Safety Performance	5
3.1	Assessment And Management of Environmental and Social Risks and Impacts	5
3.2.	Labor and Working Conditions	10
3.3.	RESOURCE EFFICIENCY AND POLLUTION PREVENTION AND MANAGEMENT	13
3.4.	Community Health and Safety.....	14
3.5.	Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement	18
3.6.	Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources.....	19
3.7.	Cultural Heritage	20
3.8.	Stakeholder Engagement and Information Disclosure.....	20
4.	Capacity Building	28
5.	Monitoring of ESHS Performance	35
6.	Annexes.....	37
6.1.	Annex1: Environmental and Social Monitoring site visit report.....	38
6.2.	Annex2: Training and orientation to workers prior the implementation.....	48
6.3.	Annex3: Sample of signed Code of Conduct.....	50
6.4.	Annex 4: Sample of signed Agreement.....	52
6.5.	Annex 5: Sample of Stakeholder Engagement Activities	55
6.6.	Annex 6: Commitment Letter Signed by the Contractor to Implement ESMP	64
6.7.	Annex 7: Traffic Plan, prepared by Ramallah Municipality.....	65

List of Figures

Figure 1: Summary Of E&S Assessment Of Projects Under W01.....	7
Figure 2: Summary Of E&S Assessment Of Projects Under W06.....	7
Figure 3: Workers Wearing PPEs.....	11
Figure 4: OHS orientation to workers prior implementation	12
Figure 5: COC & Emergency phone numbers Installed in project site.....	13
Figure 6: Dust Control & Covering Construction Materials Transported by vehicles.....	14
Figure 7: Safety and Guiding Signs in the Project Site & Coordination with Policy	15
Figure 8: Public Disclosure of Traffic Plan at the Sub-project.....	16
Figure 9: Announcement of Alternative road to the Citizens.....	17
Figure 10: Project Sign Including Telephone Number for complaints.....	18
Figure 11: Invitation of Preparatory Meeting to The Citizens and Organizations in Beit Awwa Municipality as Part of the Stakeholder Engagement	21
Figure 12: Announcement to the Public about signing the agreement for the subproject in Tammoun town.	22
Figure 13: Announcement to the Public about Road closure and detours during the implementation of Asira-AlShamalya Sub-project including pictures and orientations.....	23
Figure 14: Disclosure of Projects Information (Consultation Meeting) on MDLF website	24
Figure 15: Disclosure of Project Information and the ESMP	25
Figure 16: Announcement of Grievance Channels - Nablus Municipality	27
Figure 17: Regular capacity building and follow- up meetings with ES consultants.	29
Figure 18: consultation workshop for the additional financing support.	30
Figure 19i: OHS Orientation for MDLF Engineers, Contractors, Municipality Engineers and Others Involved in Running Sub-projects	31
Figure 20: OHS Training including UXO.....	33
Figure 21: OHS training session at the norther cluster of west bank	34
Figure 22: OHS Training session at the southern cluster of west bank	34
Figure 23: Ohs Training Session At The Central Cluster Of West Bank.....	35

Lis of Abbreviations

ESHS - Environmental, Social, Health, and Safety
MDP - Municipal Development Program
MDLF - Municipal Development and Lending Fund
RLGMSP - Resilient Local Government and Municipal Services Project
ESS - Environmental and Social Standards
E&S - Environmental and Social
ESMF - Environmental and Social Management Framework
LALF - Land Acquisition and Livelihood Framework
LMP - Labor Management Procedures
SEP - Stakeholder Engagement Plan
ESCP - Environmental and Social Commitment Plan
ESF - Environmental and Social Framework
EHS - Environmental, Health, and Safety
WBG - World Bank Group
GIIP - Good International Industry Practices
KfW - German Development Bank
GIZ - German Technical Cooperation
AFD - French Development Agency
SDC - Swiss Agency for Development Cooperation
ENABEL/BTC - Belgian Technical Cooperation
EC - European Commission
LGUs - Local Government Units
OHS - Occupational Health and Safety
TMP - Traffic Management Plan
COC - Code of Conduct
SEA/SH - Sexual Exploitation and Abuse / Sexual Harassment
UXO - Unexploded Ordnance
PMAC - Palestinian Mine Action Center
GIA - Grant Implementation Agreement
CFP - Chance Finds Procedures
GM - Grievance Mechanism

1. Introduction

The West Bank and Gaza Resilient Local Government and Municipal Services Project (RLGMSP), locally known as the Municipal Development Program-Phase 4 (MDP-4), aims to strengthen the capacity of municipalities in the West Bank and Gaza to deliver accountable, sustainable, and resilient services to citizens, including vulnerable groups. The expected impact of the project is largely positive. However, to ensure that potential environmental or social risks are properly addressed and in compliance with the World Bank's Environmental and Social Standard (ESS1) and other relevant ESSs, the Municipal Development and Lending Fund (MDLF) has prepared the following Environmental and Social (E&S) instruments:

1. Environmental and Social Management Framework (ESMF)
2. Land Acquisition and Livelihood Framework (LALF)
3. Labor Management Procedures (LMP)
4. Stakeholder Engagement Plan (SEP)

Furthermore, MDLF has signed an Environmental and Social Commitment Plan (ESCP) with donors, outlining the E&S instruments that must be adopted and implemented under MDP-4.

These E&S instruments were developed in accordance with the World Bank Environmental and Social Framework (ESF) and ESSs, the World Bank Group (WBG) Environmental, Health, and Safety (EHS) Guidelines, WB Technical Notes, Good International Industry Practices (GIIP), and Palestinian E&S management regulations. All E&S instruments were disclosed on the MDLF website in December 2022.

MDP-4 is classified with a substantial E&S risk level. While most sub-projects during the reporting period are expected to have low-to-moderate or moderate E&S risks, these risks are reversible, temporary in nature, and can be mitigated in a cost-effective manner. A few sub-projects may carry substantial E&S risks, depending on factors such as their geographical location, the scale of the interventions, and the municipalities' capacity to manage them.

This report provides a summary of E&S performance for the period from January to December 2024, detailing the implementation of the ESCP and the status of the preparation and implementation of the required E&S instruments, including the ESMF, LALF, LMP, and SEP.

2. Project Description

The Palestinian National Authority launched the Municipal Development Program (MDP) in 2009 to support local development and enhance the capacity of municipalities to provide improved services to Palestinian citizens. The Municipal Development and Lending Fund (MDLF) is responsible for implementing this multi-phase national program, which is funded by the Palestinian government and various international financing partners. The MDP aims to empower local governments by improving their efficiency and effectiveness in managing municipal affairs and guiding them towards fiscal stability. The program provides support to 159

municipalities across the West Bank and Gaza¹, with MDLF overseeing technical assistance and infrastructure sub-projects. To facilitate the implementation of Component 1 of MDP-4, MDLF has engaged Local Technical Consultants (LTCs) to provide municipalities with the necessary technical support.

The main objective of MDP Phase Four (MDP-4) is to strengthen municipal capacity in delivering accountable, sustainable, inclusive, and resilient services to communities in the West Bank and Gaza. As a continuation of the national program series, MDP-4 builds on previous phases and offers financial incentives to Local Government Units (LGUs) across the region. The program is co-financed by several donors, including the Palestinian Authority, Danish International Development Assistance (DANIDA), the World Bank (WB), the German Development Bank (KfW), German Technical Cooperation (GIZ), the French Development Agency (AFD), the Swiss Agency for Development Cooperation (SDC), Belgian Technical Cooperation (ENABEL/BTC), and the European Commission (EC).

MDP-4 will be executed in two consecutive cycles and is structured around five key components:

1. **Performance-Based Service Delivery Grant Transfer** – Providing financial support to municipalities based on their performance in service delivery.
2. **Sector Policy and Institutional Development** – Supporting policy reforms and capacity-building initiatives to enhance institutional effectiveness.
3. **Competitive Grants for Natural Hazard and Climate Change Resilience** – Funding initiatives to improve municipal resilience to environmental and climate-related challenges.
4. **Project Implementation Support and Management** – Ensuring effective coordination, monitoring, and evaluation of program activities.
5. **Contingent Emergency Response Component (CERC)** – Allowing for a flexible response to emergencies and unforeseen circumstances.
6. **Additional Emergency Support** – given the severe funding constraints facing municipalities resulting from the bad economic crisis, this component will provide support to municipalities to cover part of their non-wages recurrent expenditures. In addition, to provide financial support to municipalities to maintain local services provision through labor-intensive O&M and local infrastructure development and maintenance activities

Through these components, MDP-4 seeks to enhance municipal governance and service delivery, ultimately contributing to the long-term development and resilience of Palestinian municipalities.

3. Environmental, Social, Health and Safety Performance

3.1 Assessment And Management of Environmental and Social Risks and Impacts

- Organizational Structure:

The MDLF has established a dedicated team of qualified personnel in the West Bank to oversee the management of ESHS risks and impacts associated with the program. This team includes three

¹ Due to the ongoing war on Gaza, all project activities and operations in Gaza have been suspended until further re-evaluation.

Environmental Specialists, three Social Specialists, and one Environmental and Social (E&S) Liaison Consultant, ensuring comprehensive oversight and implementation of ESHS measures.

To enhance the management of Environmental, Social, Health, and Safety (ESHS) risks under W06 of the MDP-4 program, MDLF has amended the roles and responsibilities of the consultants to ensure more effective oversight of ESHS risk management. Additionally, the contracts of Environmental Consultants in the North, Middle, and South clusters have been amended to further support municipalities in addressing ESHS challenges. Given that W06 provides financial support to municipalities for maintaining local service provision through labor-intensive operations, maintenance, and infrastructure development, these amendments will strengthen compliance with the Environmental and Social Management Framework (ESMF) and other relevant E&S instruments. This adjustment ensures alignment with the World Bank's Environmental and Social Standards (ESSs) and enhances municipalities' capacity to mitigate environmental and social risks effectively.

- Environmental and Social Instruments:

To assess the environmental and social conditions of the proposed project sites, E&S consultants conducted site visits to 173 sub-projects across 134 municipalities in the West Bank. These visits aimed to evaluate potential E&S risks and ensure compliance with relevant standards and frameworks. The E&S assessment process is completed for W1, and the following table provides a summary of the identified E&S risks.

The Consultants are assessing the E&S risks for the projects to be implemented under W06 to ensure compliance with relevant standards and framework. The total number of projects is 402. Most of these projects have the typology of recurrent expenditures which has a low E&S risk classification. The E&S mitigation measures were determined for these projects to eliminate any potential impact on the surrounding environment and citizens

TABLE 1: SUMMARY OF E&S ASSESSMENT OF PROJECTS

#	Subprojects Sector	W1 No. of projects	W06 No. of projects
1	Low	20	208
2	Low-Moderate	33	136
3	Moderate	115	40
4	Substantial	1	0
5	Projects under appraisal	4	18
Total		173	402

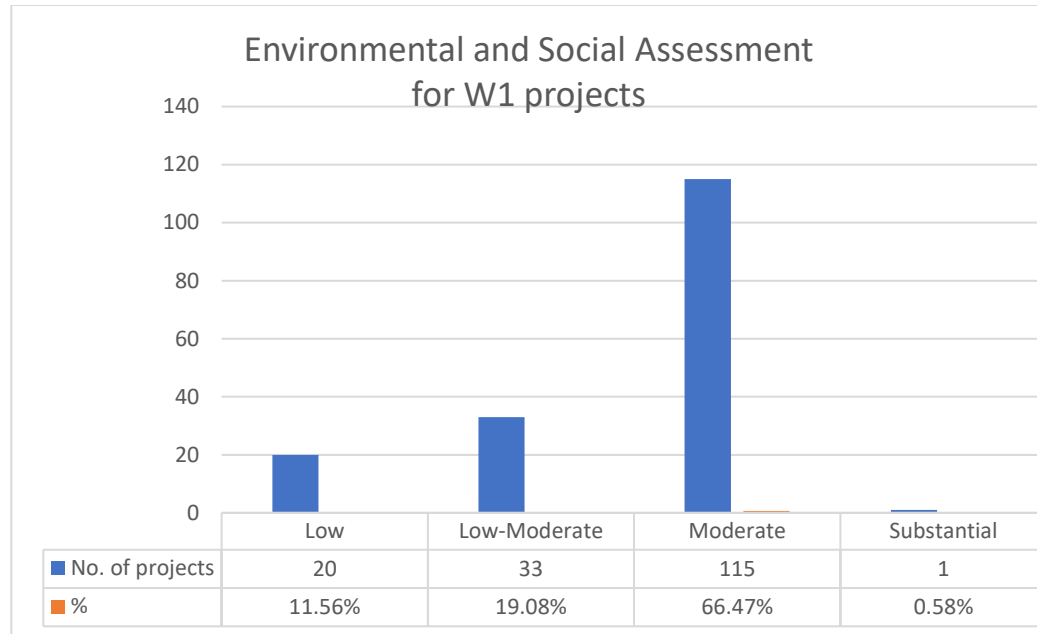


FIGURE 1: SUMMARY OF E&S ASSESSMENT OF PROJECTS UNDER W01

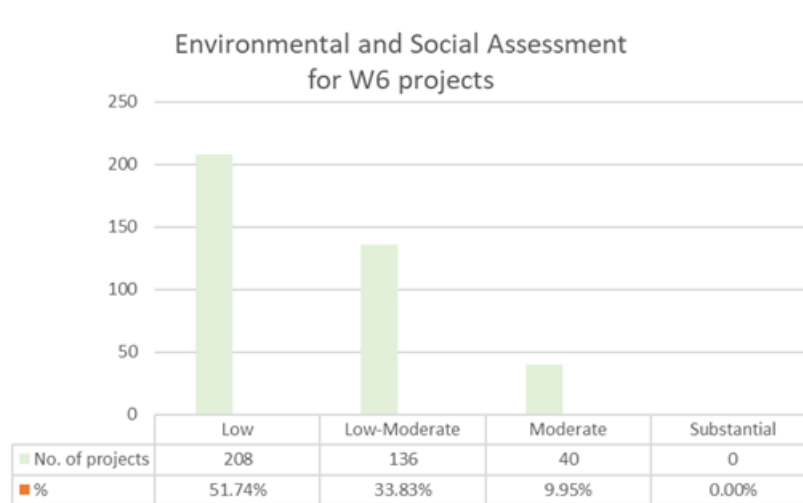


FIGURE 2: SUMMARY OF E&S ASSESSMENT OF PROJECTS UNDER W06

For W1: The findings indicate that the majority of sub-projects (66.47%) fall under the "Moderate" risk category, with a smaller proportion classified as "Low" (11.56%) and "Low-Moderate" (19.08%). Only one sub-project (0.58%) has been identified as having a "Substantial" E&S risk. These results will guide the necessary mitigation measures and resource allocation to ensure compliance with E&S standards and minimize potential impacts.

The sub-project located in Ramallah, Jaffa Street has been classified as having a substantial environmental and social (E&S) risk, primarily due to social concerns under Environmental and Social Standard 5 (ESS5)—specifically regarding potential impacts on the livelihoods of market owners operating along the road. As part of the Stakeholder Engagement Plan (SEP), Ramallah Municipality conducted visits to the market owners to introduce the project, discuss its potential impacts, and gather feedback to ensure their concerns

are addressed. The presence of these markets and the potential disruption to their operations significantly contributed to the project's classification as substantial. To mitigate these risks, the Environmental and Social Management Plan (ESMP) includes key measures, such as requiring the contractor to develop and implement a comprehensive Occupational Health and Safety (OHS) Plan and a generic Traffic Management Plan to ensure public safety (refer to Annex 7), minimize disruptions, and facilitate business continuity during construction. This plan will serve as the basis for the contractor to develop a detailed TMP, tailored to the specific site conditions and project requirements. Additionally, all other Environmental and Social (E&S) requirements outlined in the E&S assessment, such as pre-construction submittals, the hiring of an Occupational Health and Safety (OHS) engineer from contractor side, and other mitigation measures, will be explicitly included in the bidding documents. These requirements aim to ensure strict compliance with the Environmental and Social Management Plan (ESMP), protect public safety, and address potential social impacts—particularly those related to the livelihoods of market owners operating along Jaffa Street. MDLF remains committed to implementing these measures in collaboration with stakeholders to effectively manage social risks and support affected businesses throughout the project lifecycle.

For W06: The MDLF has updated the ESCP and prepared the Addendum to the Original Stakeholder Engagement Plan (SEP). The findings of the E&S assessment indicate that most of the sub-projects (208 out of 402) have a low E&S risk classification. This is due to the typology of these sub-projects, which aim to support municipalities in covering part of their non-wage recurrent expenditures.

Additionally, 136 sub-projects fall under the low-moderate E&S risk classification, while 40 sub-projects are classified as moderate risk. A total of 18 sub-projects are still under appraisal. These sub-projects are labor-intensive and involve simple, non-large-scale works, such as routine municipal services, maintenance, and small infrastructure improvements.

During the reporting period, the E&S consultants conducted Environmental and Social (ES) Screening for all sub-projects and prepared the corresponding E&S instruments based on the identified risks, as follows:

- For sub-projects with low E&S risks: mitigation measures were incorporated directly into the bid documents.
- For sub-projects with low-moderate E&S risks: an E&S checklist was prepared and included in the Grant Agreement between MDLF and the municipality.
- For sub-projects with moderate E&S risks, an Environmental and Social Management Plan (ESMP) was prepared and integrated into the bid documents.

For W01, the E&S consultants prepared the relevant E&S risk management instruments based on these assessments. ESMPs and E&S checklists have been developed for various sub-projects, and the Stakeholder Engagement Plan (SEP), along with the related engagement activities, has been prepared for all sub-projects approved by MDLF. These instruments were publicly disclosed via the municipalities' social media platforms, such as Facebook.

For W06, the E&S consultants are preparing the relevant E&S risk management instruments based on the assessment. ESMPs, E&S checklists as well as the ES mitigation measures are being developed for various sub-projects. Additionally, the stakeholder activities have been conducted. The municipalities publicly disclosed these instruments via its social media platform such as Facebook.

About 31 % of the screened projects were approved after signing the agreements with the stakeholders and after reviewing the environmental and social assessment and the relevant ESMP/Checklists

- **UXO Risk Management:**

Meetings and coordination have been conducted with the Ministry of Interior (MOI) as well as the Palestinian Mine Action Center (PMAC), which holds the primary responsibility for managing Unexploded Ordnance (UXO) risks in the West Bank. These discussions focused on assessing the current risk situation and defining the necessary procedures for UXO clearance in project areas.

Additionally, meetings were held with key donors, including KfW and the World Bank, as well as the United Nations Mine Action Service (UNMAS), to discuss the UXO assessment process and ensure alignment with international standards. These engagements aim to facilitate the effective management of UXO risks, ensuring that all necessary precautions are taken before project implementation to safeguard workers, local communities, and the environment.

In addressing the risk of Unexploded Ordnance (UXO) for sub-projects in the North West Bank, based on the amended annex of ESMF, MDLF revised the the Environmental and Social Management Plan (ESMP) to include specific measures to mitigate this hazard, such as As an example, during the appraisal stage of the Jenin sub-project, a UXO pre-screening was conducted, which revealed that the project area had not been previously impacted by conflict. As a result, there were no visible signs of UXO risks such as rubble, debris, or deep craters. However, to manage any potential risks, the Grant Implementation Agreement (GIA) with Jenin Municipality has been amended to include several proactive measures. These include providing orientation for municipal workers involved in the sub-project to raise awareness of UXO risks and outline proper procedures if UXOs are encountered. Additionally, the municipality will inform the local community about UXO risks and response procedures through leaflets and social media posts. A designated focal point, with a mobile number for receiving UXO-related complaints, will also be announced to the community via the municipality's social media platforms. The municipality has committed to implementing these UXO procedures, which will be annexed to the MDP4 Environmental and Social Management Framework (ESMF) once finalized with the relevant donors. This example highlights the comprehensive steps being taken to protect both workers and the community from UXO risks in sub-projects.

- **Management of Contractors:**

The ESMPs were included in the bidding documents, alongside other requirements related to Code of Conduct (COC), commitment to ESMP implementation, labor rights, working conditions, safety orientation, and pre-construction submittals such as the traffic plan and work plan. The municipalities, with the support of MDLF's Local Technical Consultants (LTCs), oversee the Environmental, Social, Health, and Safety (ESH&S) performance of contractors. MDLF also monitors compliance with ESHS measures as outlined in the E&S instruments.

Compliance with the ESMP and ESHS Plans is tracked through Environmental and Social Monitoring site visit reports prepared by the MDLF E&S Consultants. These reports detail compliance, document any non-compliance, and specify necessary corrective actions. The monitoring process, including the site visit reports, is integrated into ESMP, and an example of such a report is included in Annex 1 of this report.

- **Incidents and Accidents:**

On June 13th at 15:30 pm, an incident occurred in the sub-project “project “Rehabilitation of Internal Roads” in Al Jdera municipality. During the excavation works the contractor “ENVIROTEC for Contracting and Investment” caused damage to an existing water line which was installed close to an electrical line. The Jerusalem Water Undertaken (JWU) who is charged of supplying water service at the project area was notified to repair the damaged line. Two workers from JWU were working on repairing the line but unfortunately, they hit the exposed electrical cable and were electrocuted. Their injury was minor, and they received medical care immediately. The two workers were hospitalized for two days and discharged from the hospital with good health, and they went back to their work.

MDLF was informed of the incident and communicated with the relevant donor, preparing the required reports and corrective actions. This incident highlighted gaps in safety protocols, and coordination among the parties involved. To prevent similar incidents in the future, improved safety measures, and coordination among all stakeholders, particularly services providers, are necessary. MDLF has already taken these considerations into account, ensuring that enhanced safety protocols are implemented, supervision of compliance to ESMP measures are strengthened, and better coordination is established between all involved parties. These steps are crucial to mitigate potential risks and ensure the safety of workers and the local community in future projects.

3.2. Labor and Working Conditions

Labor management concerns under the MDP-4 include, but are not limited to, occupational health and safety (OHS), personal protective equipment (PPE), working conditions, management of worker relationships, code of conduct (including measures related to Sexual Exploitation and Abuse (SEA) and Sexual Harassment (SH)), as well as issues related to forced labor, child labor, and grievance mechanisms for workers. The Labor Management Procedures (LMP) for MDP-4 have been applied during the reporting period as follows:

- Workers' Contracts are drafted in accordance with the Palestinian Labor Law.
- All project workers, including project site visitors, are covered by insurance.
- No incidents of forced labor or child labor have been documented. For supply projects, the supplier and municipality sign an agreement committing to prevent child labor and forced labor, ensuring compliance with ethical standards and legal requirements.
- The contractor conducted an OHS orientation for workers before work commenced, covering essential topics such as anticipated risks during project implementation, mitigation measures, the Code of Conduct (COC) (including SEA/SH), workers' rights, the grievance mechanism, and ensuring a safe and supportive work environment for all workers.
- The Code of Conduct (COC), including SEA/SH provisions, was introduced to workers before the start of the work. Workers were oriented on its contents and each signed it. Additionally, the COC was prominently displayed at the project site.
- Workers were informed about the grievance mechanism they could follow to raise concerns or complaints. Emergency contact numbers were also posted at the project site.

The contractor provided evidence that these procedures and provisions have been properly implemented, which was shared with both the municipality and MDLF. **Annex 2** includes an example of the training and orientation conducted for workers, and **Annex 3** provides a copy of the **COC** signed by the workers.



FIGURE 3: WORKERS WEARING PPEs

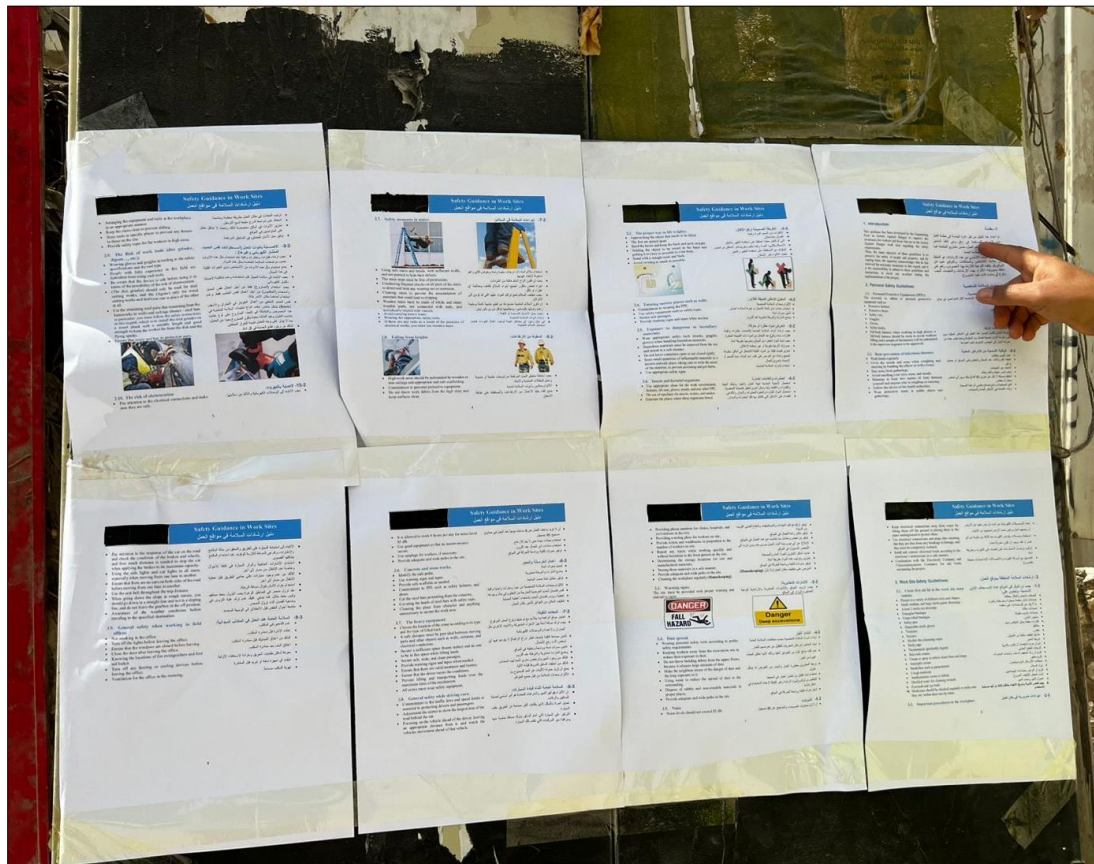


FIGURE 4: OHS ORIENTATION TO WORKERS PRIOR IMPLEMENTATION



FIGURE 5: COC & EMERGENCY PHONE NUMBERS INSTALLED IN PROJECT SITE

3.3.RESOURCE EFFICIENCY AND POLLUTION PREVENTION AND MANAGEMENT

The E&S Consultants provided support to municipalities in assessing potential pollution sources and identifying waste that could be generated from project activities. The environmental and social assessments conducted for the approved sub-projects indicated that the anticipated risks related to waste generation and pollution sources ranged from low to moderate/moderate. To address these concerns, the ESMPS and E&S checklists developed for the sub-projects incorporate targeted mitigation measures to minimize or eliminate potential impacts.

Municipalities that received funding for the supply of water meters, equipment, and materials have committed to implementing a disposal management plan for these assets at the end of their lifecycle. Proper disposal of supplied materials and equipment is crucial to ensuring environmental sustainability and responsible resource management. By adhering to disposal management plans, municipalities contribute to reducing environmental impacts and advancing a circular economy approach.

To further strengthen sustainability efforts, municipalities have been encouraged to prioritize the development and execution of comprehensive disposal management plans in line with the guidelines set forth in the ESMF. These plans outline proper procedures for the disposal, recycling, or repurposing of materials and equipment at the end of their service life. Such initiatives not only help protect the environment but also demonstrate the municipalities' commitment to sustainable development and responsible resource utilization.

3.4. Community Health and Safety

The sub-projects were evaluated for potential risks to community health and safety, including traffic-related hazards and risks of Sexual Exploitation and Abuse (SEA) and Sexual Harassment (SH). Most sub-projects were assessed to have risks ranging from low to moderate/moderate, and corresponding mitigation measures were incorporated into the Environmental and Social Management Plans (ESMP) and E&S checklists. To address SEA/SH risks, project workers received orientation on these issues as part of the Code of Conduct (COC) training.

For sub-projects with a moderate risk to community health and safety, contractors were required to submit pre-construction documents, including work plans, Occupational Health and Safety (OHS) plans, and traffic plans, before commencing implementation. These submissions were reviewed by the municipality with support from the Local Technical Consultant (LTC) and shared on municipal media platforms to keep the public informed.



FIGURE 6: DUST CONTROL & COVERING CONSTRUCTION MATERIALS TRANSPORTED BY VEHICLES



FIGURE 7: SAFETY AND GUIDING SIGNS IN THE PROJECT SITE & COORDINATION WITH POLICY



بلدية عصيرة الشمالية
ASIRA Municipality

2d · 🌐

...

المواطنين الكرام

الصورة التالية جزء من الخطة المرورية التي سيتم تنفيذها
أثناء العمل في منطقة الدوار يوم اليوم الأربعاء 19/02
والتي ستكون لبضع ساعات

يرجى ملاحظة أن المركبات القادمة من مفرق نادي السيدات
عليها التوجه للمدخل المقابل لدخلة واد نيب مروراً بالدخلة
بالقرب من مسجد عمر بن الخطاب ومن ثم إلى منطقة الدوار
وتدخل الدوار بنفس طريقة السهم وكما هو موضح بالصورة.

للمركبات القادمة من مفرق إسكان أبو هنود القديم تكون
حركتهم باتجاه طلوع البلدية ومن ثم شارع الشرطة القديم
ومن ثم إلى مفرق نادي السيدات

للمركبات القادمة من منطقة الحريقة عليها التوجه باتجاه
صالة قصر الأفراح ومن ثم بالقرب من إسكان أبو هنود
وصولا لمفرق الإسكان

لذا نرجو منكم التعاون مع فريق العمل والإخوة في الشرطة
مشكورين والالتزام بتوجيهات الطواقم العاملة بالميدان،
وفي حالة الإغلاق سلوك الطرق البديلة.

نعمل لأجلكم ونعتذر عن إزعاجكم وشكرا لتفهمكم...



FIGURE 8: PUBLIC DISCLOSURE OF TRAFFIC PLAN AT THE SUB-PROJECT

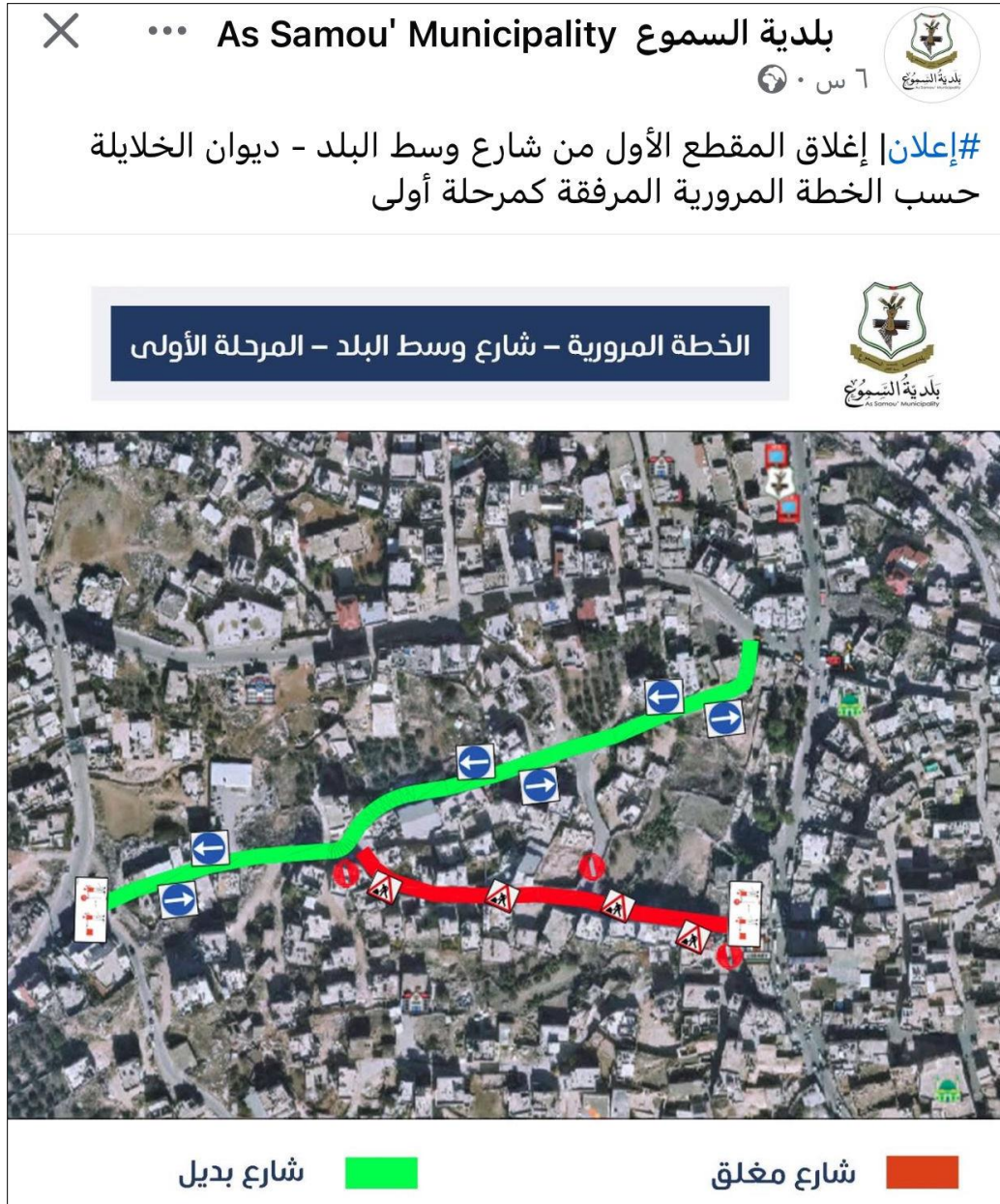


FIGURE 9: ANNOUNCEMENT OF ALTERNATIVE ROAD TO THE CITIZENS

To ensure community safety during project implementation, contractors implemented safety measures such as installing signs and tools in line with the ESMP guidelines. They also coordinated with service providers and local police. Additionally, contractors placed project signage at implementation sites, which included details about the project and a contact number to enable community members to raise concerns or file complaints if needed.



FIGURE 10:PROJECT SIGN INCLUDING TELEPHONE NUMBER FOR COMPLAINTS

3.5.Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement

During the reporting period, 31% of the submitted sub-projects were approved by MDLF after municipalities signed agreements with affected individuals. These agreements primarily covered the reconstruction of stone walls, fences, house/shop entrances, replanting of trees, and similar measures. The agreements were finalized with the affected parties to ensure their concerns were addressed.

For the upcoming Ramallah project on Jaffa Street, the construction activities are expected to have a temporary negative economic impact on market owners operating along the road. The main anticipated risks, as identified in the assessment, include potential disruptions to businesses due to restricted access, reduced customer foot traffic, and logistical challenges during construction.

To proactively address these concerns, Ramallah Municipality is planning the following mitigation measures:

- **Stakeholder Engagement and Consultation:** Conducting direct meetings with affected business owners before construction begins to inform them about the project timeline, expected disruptions, and planned mitigation strategies.
- **Alternative Access Arrangements:** Ensuring that businesses remain accessible by implementing phased construction schedules and temporary walkways.

- **Traffic Management Plan (TMP):** A **generic TMP** will be included in the bidding documents as a basis for the contractor to prepare a detailed TMP that ensures public and business accessibility, minimizes congestion, and maintains smooth operations during construction.

These proactive measures aim to minimize the anticipated economic disruptions while ensuring that construction progresses efficiently with minimal long-term impacts on local businesses. Annex 4 provides an example of a signed agreement with affected parties in previous projects.

3.6. Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources

The projects activities under Component 1 are expected to be implemented in urban and semiurban areas identified within the town masterplan. These areas are not anticipated to hold significant biodiversity conservation value; however, there is a potential risk of tree cutting associated with road expansion and construction subprojects. Following the principles of the mitigation hierarchy, efforts will prioritize avoidance of impacts, followed by minimization, restoration, and offsetting where necessary. For example, if trees are planted within the right of way of a road where expansion is planned, the road engineer will consider this in the design by attempting to avoid any impact on the trees. If avoidance is not possible, efforts will be made to minimize the risk and impact, such as through trimming or replanting the trees. Proper mitigation measures will also be implemented to ensure that any impact is minimized, and any residual effects are effectively managed.

Under Component 3, climate mitigation and adaptation actions are expected to take place in regions with potential biodiversity value or where there may be indirect effects on biodiversity. While no sub-projects have been implemented under this component to date, any future activities will adhere to the mitigation hierarchy to ensure that biodiversity impacts are effectively managed. The Municipal Development and Lending Fund (MDLF) has integrated biodiversity protection measures into all subprojects that required Environmental and Social Management Plans (ESMPs). Site-specific ESMPs will adopt the mitigation hierarchy approach—avoiding adverse impacts where possible, minimizing unavoidable impacts, restoring affected areas, and considering offsetting measures in compliance with the Environmental and Social Management Framework (ESMF) and ESS6 guidelines.

The MDLF has also established an exclusion criterion to prevent activities with significant adverse impacts on biodiversity. Biodiversity risks have been systematically addressed throughout the environmental assessment process and incorporated into site-specific ESMPs, applying the mitigation hierarchy as appropriate.

Environmental Assessments and ESMPs provide clear directives to contractors, emphasizing impact avoidance and minimization strategies. Contractors are required to minimize tree loss and harm to adjacent vegetation whenever feasible. Any adverse impacts on green cover within or near construction sites will be mitigated by implementing restoration measures to rehabilitate vegetative cover wherever possible.

By adopting the ESS6 mitigation hierarchy, the project ensures a structured and sustainable approach to biodiversity conservation, balancing development needs with environmental protection.

3.7. Cultural Heritage

Cultural heritage preservation has been integrated into the ESMF and ESMPs for sub-projects. This includes provisions for the policy and legal framework and the inclusion of "Chance Finds Procedures" (CFP). These procedures outline the contractor's responsibilities in the event that culturally significant materials are discovered during excavation, construction, or operational activities, along with potential impacts and mitigation measures. Contractors and municipalities are required to implement appropriate mitigation measures, with MDLF responsible for monitoring compliance.

This Environmental and Social Standard (ESS) is relevant to approximately 107 out of 173 sub-projects under W1, which involve excavation work and may necessitate the activation of CFP if any cultural artifacts are uncovered. However, during the reporting period, no antiquities or materials of cultural significance were discovered during excavations or project implementation activities.

3.8. Stakeholder Engagement and Information Disclosure

3.8.1. Stakeholder Engagement Plan Preparation and Implementation

Before initiating the preparation of the Stakeholder Engagement Plan (SEP), social consultants conducted training sessions for municipal engineers on how to develop the SEP using the template provided by the MDLF social specialist. These sessions also covered the implementation of activities outlined in the SEP.

During the reporting period, social consultants provided continuous support to municipalities in the preparation and implementation of SEPs in compliance with ESS10. The developed SEPs ensure that stakeholders receive timely, relevant, understandable, and accessible information. Under the supervision of social consultants, municipalities engaged with residents and stakeholders through culturally appropriate methods that adhered to principles of transparency and inclusivity, free from manipulation, coercion, bias, or intimidation. The municipalities, in collaboration with social consultants, organized and facilitated meetings and consultation workshops to foster meaningful stakeholder participation. (Annex 5 provides an example of stakeholder engagement activities.)

Prior to the commencement of project implementation, municipalities disclosed the SEPs and ESMPs on their official websites and social media platforms such as Facebook. Additionally, MDLF also published these documents on its social media channels to ensure broad accessibility and awareness among stakeholders.

دعوة عامة

لمناقشة نتائج وتحديات مشروع منحة صندوق البلديات 2024

تدعوكم بلدية بيت عوا لحضور اجتماع عام لسكان شارع البلدية وعموم أهالي بلدة بيت عوا لمناقشة نتائج المشروع وتحدياته وآليات الحل ومناقشة قضايا مشاريع مشابهة على هامش اللقاء وذلك يوم الأحد الموافق 12/1/2025 الساعة 10:30 صباحاً

في قاعة البلدية

هذا المشروع ممول من صندوق تطوير واقرض الهيئات المحلية



FIGURE 11: INVITATION OF PREPARATORY MEETING TO THE CITIZENS AND ORGANIZATIONS IN BEIT AWWA MUNICIPALITY AS PART OF THE STAKEHOLDER ENGAGEMENT



بلدية طمون

December 22, 2024 · 🌐

...

بحضور رئيس البلدية م. ناجح بني عودة وعدد من اعضاء المجلس البلدي تم توقيع اتفاقية مشروع تعبيد الشارع الدائري – المرحلة السابعة والذي يحمل الرقم -MDPIV-CI/W1/0323025 01 والممول من قبل صندوق تطوير واقراض الهيئات المحلية MDLF وذلك مع شركة فيوري تريد وبلغت قيمة العقد (247000) يورو حيث سيتم من خلال المشروع تعبيد جزء من الشارع الدائري بطول حوالي 500م (من نهاية المرحلة السابقة وحتى محطة وقود طمون) ويعرض 16 تشمل على 12 مسالك للمركبات وجزيرة وسطية وارصفة من الجهتين، كما يشمل على انشاء عبارات لتصريف مياه الامطار وتركيب الاشارات المرورية ودهان الطريق. علما ان مدة تنفيذ المشروع هي 120 يوم تقويمي.

وعليه من الممكن ان يكون هناك تأثير على حركة المرور مع الشارع خلال فترة العمل، ويرجى من المواطنين وخلال فترة العمل استخدام الشارع الرئيسي (المدخل الرئيسي) بديلا عن المقطع الذي يتم العمل فيه. وفي حال وجود اي استفسار او اي شكوى متعلقة بهذا المشروع خلال فترة التنفيذ يمكن التواصل مع مدير دائرة الهندسة والمشاريع (م. محمد بشارت) على الرقم 0599281177، او تقديم شكوى خطية لدى سكرتير البلدية اثناء الدوام الرسمي.



FIGURE 12: ANNOUNCEMENT TO THE PUBLIC ABOUT SIGNING THE AGREEMENT FOR THE SUBPROJECT IN TAMMOUN TOWN.



FIGURE 13: ANNOUNCEMENT TO THE PUBLIC ABOUT ROAD CLOSURE AND DETOURS DURING THE IMPLEMENTATION OF ASIRA-ALSHAMALYA SUB-PROJECT INCLUDING PICTURES AND ORIENTATIONS.



FIGURE 14: DISCLOSURE OF PROJECTS INFORMATION (CONSULTATION MEETING) ON MDLF WEBSITE



Bethlehem Municipality - بلدية بيت لحم

December 30, 2024 · 🌐

باشرت بلدية بيت لحم من خلال شركة شريم للمقاولات بأعمال تأهيل طرق داخلية في المدينة بتمويل من صندوق تطوير وإقراض البلديات ضمن برنامجها التطويري المرحلة الرابعة / الدورة الأولى. وعليه تهيب البلدية من المواطنين الكرام التعاون مع طواقم البلدية والمقاولين لإنجاز أعمال المشروع في أقرب وقت ممكن وضمن الفترة الزمنية المحددة.

حيث ستلتزم البلدية بتنفيذ ومراقبة الاجراءات للتخفيف من الاثار الناجمة عن تنفيذ المشروع على البيئة المحيطة والسكان. يرجى من حضراتكم الاطلاع على الملف المرفق في الرابط المذكور ادناه ومراجعة دائرة التخطيط والمشاريع في البلدية من خلال الاتصال على رقم 022741323 للرد على استفساراتكم بهذا الخصوص. ونرفق لكم رابط خطة الإدارة البيئية والاجتماعية لمن يرغب بالإطلاع عليها

BETHLEHEM-CITY.ORG

مشروع الحكم المحلي والخدمات البلدية القادرة على الصمود في الضفة الغربية وقطاع غزة (RLGMSP)

باشرت بلدية بيت لحم من خلال شركة شريم للمقاولات بأعمال تأهيل طرق داخلية في المدينة بتمويل من صندوق تطوير وإقراض البلديات ضمن برنامجها التطويري المرحلة الرابعة / الد...

FIGURE 15: DISCLOSURE OF PROJECT INFORMATION AND THE ESMP

It is worth mentioning that The SEP of MDP-4 was first released on December 23, 2022, and was amended and disclosed on April 19, 2024, after having additional emergency fund (W 06) to support municipalities due to the current emergency. The amended SEP would be applied throughout the Project's execution.

3.8.2. PROJECT GRIEVANCE MECHANISM

A Grievance Mechanism (GM) manual was developed for MDP3 in January 2020, approved by the Ministry of Local Government (MoLG), and made publicly available on MDLF's website. Municipalities were introduced to the GM manual during orientation workshops conducted by the MDLF team. The existing GM framework from MDP3 will be utilized for the current project. If needed, based on project implementation experiences, the mechanism will be further improved. The GM will continue to function as an accessible and effective tool to receive and resolve project-related concerns and grievances in a prompt, transparent, and culturally appropriate manner. It will remain free of charge and accessible to all project-affected parties, including anonymous submissions, in accordance with the principles of ESS10.

The GM is designed to handle, register, and resolve complaints related to Sexual Exploitation and Abuse/Sexual Harassment (SEA/SH), ensuring a survivor-centered, confidential, and safe referral process to appropriate gender-based violence service providers. The system also includes online tools for submitting complaints. The manual was reviewed and discussed with municipalities during a consultation session held in August 2023, after which MDLF shared the updated version with all municipalities. Social consultants have provided and will continue to provide ongoing on-the-job training to municipalities on grievance procedures and will ensure that each municipality assigns a GM focal point.

MDLF will oversee the proper handling of complaints in accordance with the GM manual. Information regarding the GBV grievance mechanism and channels for submitting anonymous grievances will be disseminated to stakeholders during consultation meetings. Municipalities are required to ensure timely responses to all complaints, maintaining a GM log that records details such as the date received, date responded to, and the type of response provided.

MDLF will continue to operate and monitor the grievance mechanism throughout the implementation of both the parent project and the additional financing (AF) project.

During the reporting period, reports indicate that 20 complaints were officially registered at various municipalities. These complaints are being reviewed and addressed in coordination with the respective municipal authorities to ensure timely and effective resolution.

For example, one complaint was recorded under the “Rehabilitation of Internal Roads at Al-Doha Municipality” project, where a citizen requested to replace the interlock tiles installed in front of their house entrance with asphalt. The municipality addressed the concern by discussing it with the citizen and resolving the issue satisfactorily.

إعلان عن بيانات واليات الشكاوى لمشروع
تأهيل وتبليط الطرق الداخلية في البلدة القديمة (حارة الشيخ مسلم)

بعد أن حصلت بلدية نابلس من خلال منحة صندوق تطوير واقرض الهيئات المحلية للمرحلة الرابعة – الدورة الأولى على تمويل لتأهيل وتبليط الطرق الداخلية في البلدة القديمة (حارة الشيخ مسلم) بقيمة 52,950 يورو وتعاقدت البلدية مع المقاول شركة الروائع للمقاولات والتعهدات العامة.

تود بلدية نابلس أن تلفت عناية الإخوة المواطنين إلى إمكانية استعمال الطرق البديلة للمشروع وهي استخدام شوارع حارة الحبلية والسوق الشرقي أثناء تنفيذ المشروع.

كما وتعلن البلدية عن آليات لتقديم الشكاوى أثناء تنفيذ المشروع وهي من خلال:

- مركز خدمات الجمهور.
- تقديم الشكاوى الإلكتروني من خلال: التطبيق الخاص بالبلدية
- موقع البلدية الإلكتروني أو صفحة الفيسبوك
- الواتس اب الخاص بالبلدية 00970566555588
- قسم الشكاوى على الرقم 115.

مع تحيات بلدية نابلس

FIGURE 16: ANNOUNCEMENT OF GRIEVANCE CHANNELS - NABLUS MUNICIPALITY

4. Capacity Building

MDP-4 represents MDLF's first project under the World Bank's Environmental and Social Framework (ESF), with preparation efforts led by qualified E&S specialists from MDLF's West Bank and Gaza offices. This E&S team, supported by independent environmental and social consultants, plays a crucial role in ensuring compliance with E&S risk management requirements and strengthening municipal capacity. MDLF E&S staff benefited from World Bank ESF training in May and June 2022, with ongoing capacity-building support from the Bank's E&S team during project implementation.

Capacity building for environmental and social consultants is critical to enhancing service quality, improving project effectiveness, and fostering stakeholder engagement and trust. To achieve these objectives, MDLF E&S Specialists conducted various workshops and meetings to build the capacities of E&S consultants in key areas:

- **E&S Assessment of Projects:** Prior to the assessment phase, MDLF E&S Specialists organized workshops to enhance E&S consultants' ability to identify potential ESHS impacts and establish appropriate mitigation measures based on the ESF and ESS requirements. Regular follow-up meetings ensured continuous support.
- **Preparation of ESMPs and E&S Checklists:** MDLF developed sector-specific templates for ESMPs and E&S checklists and provided orientation sessions to ensure E&S consultants' understanding and correct application in line with ESF and ESS standards. Both virtual and physical meetings were held for capacity-building purposes.
- **Stakeholder Engagement Plan (SEP) Preparation:** Social consultants received training through physical and virtual meetings to effectively use the SEP templates and implement stakeholder engagement activities under ESS10, with a particular focus on gender and inclusion aspects, including vulnerable groups, elderly people, and women.
- **Labor Management Procedures (LMP) Implementation:** MDLF provided regular on-job training for E&S consultants covering labor-related risks, worker rights, working conditions, the Code of Conduct (CoC) including SEA/SH provisions, occupational health and safety (OHS), and grievance mechanisms.

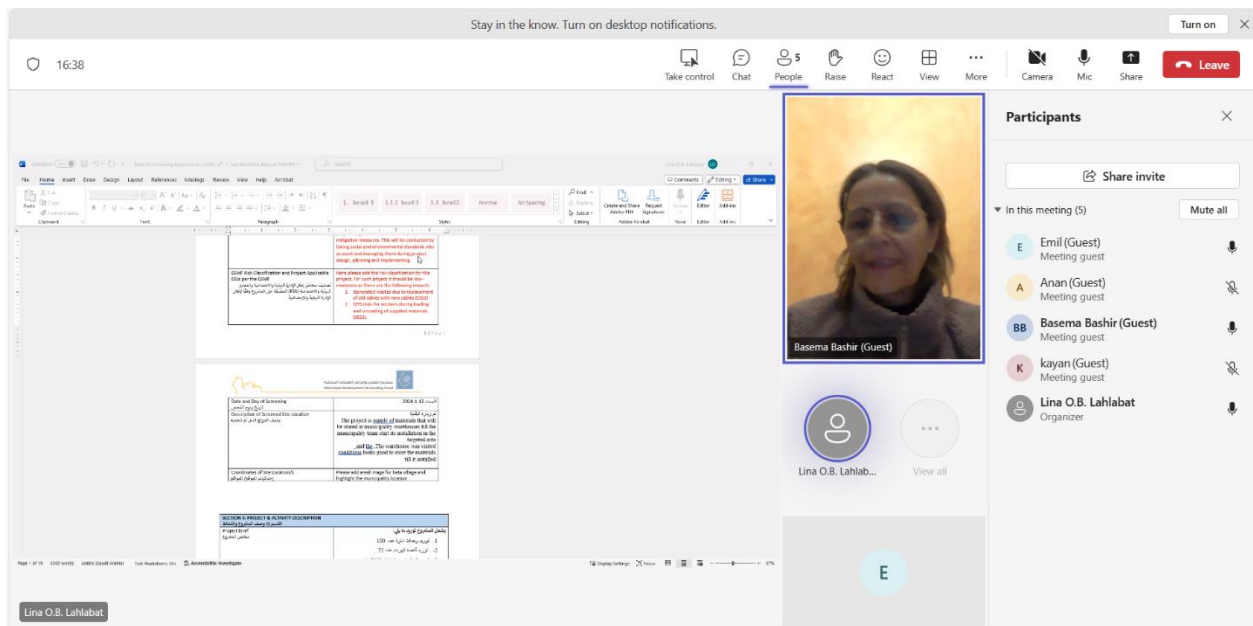


FIGURE 17: REGULAR CAPACITY BUILDING AND FOLLOW- UP MEETINGS WITH ES CONSULTANTS.

- ESF Capacity Building Workshop to MDLF Team:** prior to MDP-4 implementation, MDLF organized an ESF capacity-building workshop for MDLF staff, particularly technical teams, including area engineers and supervisors. The workshop introduced the ESF, the ESSs and the key E&S risk management instruments such as the ESMF, LMP, SEP, LALF, and ESCP, emphasizing MDLF's role in ESHS management. The integration of E&S aspects into tender documents and contractor ESHS requirements was also covered. Continuous on-job training for area engineers and supervisors further ensured the proper implementation of E&S measures throughout the project lifecycle.
- On- Job training to Municipality Engineers:** MDLF's engagement with E&S specialists and consultants continued throughout project preparation and implementation, offering municipalities guidance and support. On-job training sessions were conducted to help municipality engineers understand and apply E&S management instruments across project planning, design, procurement, implementation, and operational phases.
- Additional Fund Under W06 - Consultation Workshop:** building on the previous consultations and workshops conducted by MDLF during the planning phase of MDP on the preparation and implementation of E&S risk management instruments, MDLF held a consultation workshop on March 25, 2024, to discuss additional financing support. All relevant stakeholders were invited to the workshop, which aimed to address the latest updates on the Environmental and Social Framework (ESF) and the stakeholder engagement plan for MDP IV, specifically concerning the additional financing intended to support municipal operational expenses and the employment of workers.

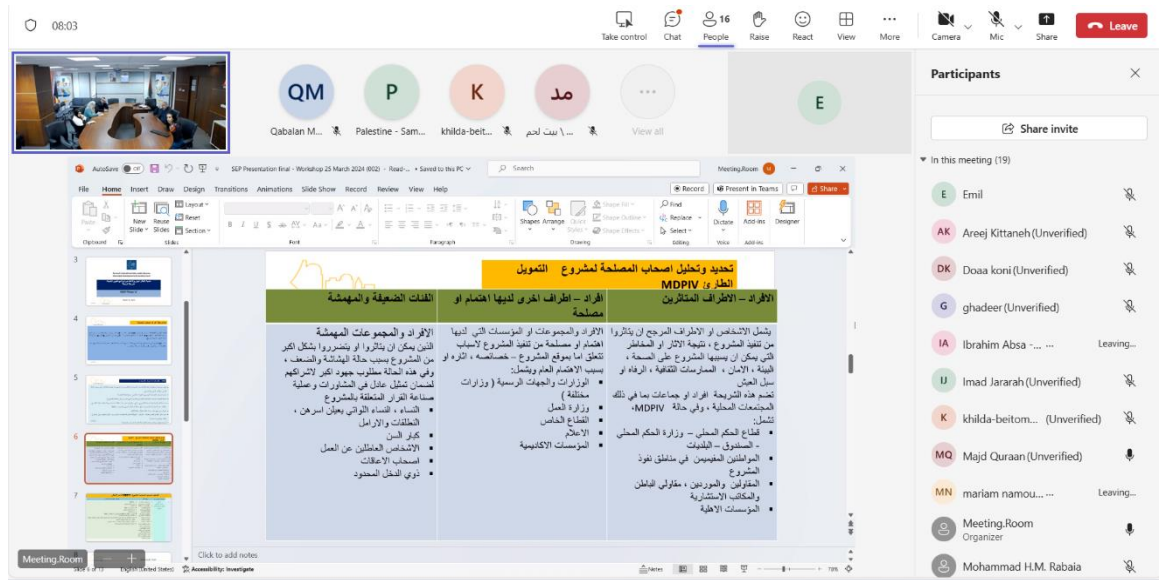


FIGURE 18: CONSULTATION WORKSHOP FOR THE ADDITIONAL FINANCING SUPPORT.

- **Environmental and Social Management Framework (ESMF) and other management Instruments (LMP, SEP, LALF, ESCP) training:** conducted by the Municipal Development & Lending Fund (MDLF), aimed to strengthen municipal engineers' capacity in managing Environmental, Social, Health, and Safety (ESHS) risks within the Municipal Development Program (MDP4). The training introduced participants to the World Bank's Environmental and Social Framework (ESF), risk management instruments (ESMF, ESMPs, LMP, SEP, LALF), and practical applications for project planning and execution. Through theoretical sessions and hands-on case studies, engineers gained essential skills in risk assessment, mitigation planning, and compliance monitoring. The training highlighted key challenges and recommended follow-up workshops to enhance implementation effectiveness.

The training was designed to:

- Introduce participants to the World Bank's Environmental and Social Framework (ESF) and relevant risk management instruments (ESMF, ESMP, LMP, SEP, LALF).
- Strengthen engineers' ability to integrate environmental, social, health, and safety considerations into project planning, execution, and monitoring.
- Provide practical skills on conducting environmental and social risk assessments, developing ESMPs, and implementing grievance mechanisms.

The ESMF Training Material provides a structured approach to understanding and implementing Environmental and Social Management Framework (ESMF) within the Municipal Development Program (MDP4). Below is an introduction and elaboration on the training material:

enhance the capacity of municipal engineers in understanding and implementing the Environmental and Social Framework (ESF) developed by the World Bank. The primary objective is to equip municipalities with the knowledge and tools to effectively manage environmental, social, health, and safety (ESHS) risks in their projects. The training covers key risk management instruments such as the Environmental and Social Management Framework (ESMF), Labor Management Procedures (LMP), Stakeholder Engagement Plan

(SEP), and the Land Acquisition and Livelihood Framework (LALF). The overall goal is to ensure that engineers are well-prepared to incorporate ESHS considerations throughout the planning, execution, and monitoring of municipal projects.

The training content is divided into both theoretical and practical components. It covers essential topics such as environmental and social terminology, the World Bank's ESF and its ten standards, institutional responsibilities, and the screening and categorization of risks. It also emphasizes a mitigation hierarchy approach—ranging from avoidance to compensation—providing engineers with a comprehensive understanding of how to manage and mitigate risks effectively. In addition, the training will include case studies and hands-on exercises, allowing participants to apply the principles of the ESF to real-life situations. Recent amendments have updated the roles of environmental consultants in managing ESHS risks under W06, and engineers are now directly responsible for ensuring compliance and mitigating these risks in their projects.

- **Occupational Health and Safety Orientation:** an **Occupational Health and Safety (OHS) Orientation** was held in July 2024 for contractors, municipality engineers, LTCs, E&S consultants, and MDLF area engineers. Conducted virtually, the orientation aimed to build participants' capacity in OHS practices for MDP-4 projects. Key objectives include ensuring legal compliance, raising safety awareness, accident prevention, productivity enhancement, promoting a safety culture, proper PPE usage, risk management, and fostering continuous improvement.

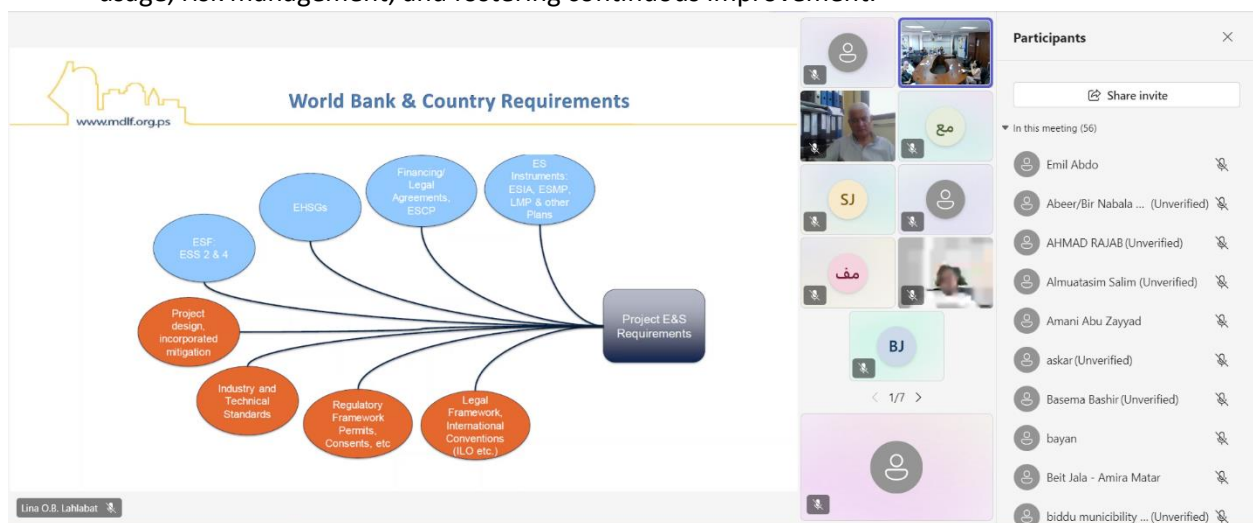


FIGURE 19I: OHS ORIENTATION FOR MDLF ENGINEERS, CONTRACTORS, MUNICIPALITY ENGINEERS AND OTHERS INVOLVED IN RUNNING SUB-PROJECTS

- **Occupational Health and Safety Training:** In January 2025, MDLF successfully conducted Occupational Health and Safety (OHS) training sessions targeting the municipality Engineers, MDLF Consultants including the local technical consultants' engineers and the E&S consultants, MDLF area engineers, in addition to the Engineers at the Ministry of Local Government directorates. It is worth mentioning that the contractors' Engineers who implement sub-projects during the training period participated as well. The training was conducted across the northern, central, and southern regions of the West Bank. These training sessions were conducted as part of MDLF's ongoing efforts to

enhance the capacity of municipalities in integrating OHS considerations into the implementation of MDP4 projects. The training was based on the Terms of Reference (TOR) prepared by MDLF in 2024, which outlined the objectives of improving the capability, capacity, and performance of municipal engineers, fostering a safety-oriented culture, and ensuring compliance with environmental, social, health, and safety requirements. The sessions covered critical topics such as risk assessment, hazard identification, safe work practices, supervision and monitoring of OHS measures, incidents and accidents, proper management and documentation, and emergency response planning. Case studies and interactive discussions enabled participants to acquire essential competencies, ensuring they are well-equipped to implement OHS measures effectively in their respective municipalities.

The Palestinian Mine and Action Center (PMAC) participated in the OHS training across the northern, central, and southern regions of the West Bank. the PMCA team presented crucial information that includes but not limited to, the anticipated risk of un-exploded ordnance, its types at the sites, common area at the West Bank where they had experience with un-exploded ordnance, the proper mitigation measures to avoid or minimize its risks, the procedures in case there are rubble/debris, or deep craters at the project site. Case studies and examples were presented by the PMAC team. The participants welcomed the session, and an interactive discussion was taking place to ensure that they gain the essential information about this anticipated risk particularly at the northern cluster of West Bank.



FIGURE 20: OHS TRAINING INCLUDING UXO



FIGURE 21: OHS TRAINING SESSION AT THE NORTHER CLUSTER OF WEST BANK



FIGURE 22: OHS TRAINING SESSION AT THE SOUTHERN CLUSTER OF WEST BANK



FIGURE 23: OHS TRAINING SESSION AT THE CENTRAL CLUSTER OF WEST BANK

5. Monitoring of ESHS Performance

The goal of the monitoring activities is to ensure that sub-project activities align with the E&S management plans and procedures outlined in the Environmental and Social Management Framework (ESMF). MDLF is responsible for the overall E&S monitoring, with support from E&S consultants.

The contractors are responsible for implementing the Environmental, Social, Health, and Safety (ESHS) and Occupational Health and Safety (OHS) requirements outlined in the ESMP, as well as ensuring compliance with the Labor Management Procedures (LMP) during the construction phase, including adherence to environmental and social guidelines. Before commencing work, the contractors signed a pledge committing to comply with environmental conditions and the ESMP (See Annex 6). They also submitted a Safety and Traffic Plan, developed according to the required method statement.

During the reporting period, MDLF conducted oversight to monitor the contractors' compliance with the environmental and social instruments. Regular monitoring site visits were carried out, and site visit reports were submitted. An example of these reports is included in Annex 1. The participating municipality, through its supervision engineer, and with support from MDLF's E&S consultants, ensured that contractors adhered to the E&S instruments. The municipality engineer regularly supervised and verified compliance with ESHS and OHS requirements, with all findings documented in reports submitted to MDLF.

Throughout the reporting period, 47 environmental notes were issued to contractors. These notes addressed issues such as dust control, site housekeeping, and non-compliance with the use of Personal Protective Equipment (PPE). As a result, corrective actions were implemented by the contractors to

maintain a clean and safe environment and ensure compliance with the ESHS measures outlined in the ESMP.

6. Annexes

- Annex 1: Environmental and Social Monitoring site visit report
- Annex 2: Training and orientation to workers prior the implementation
- Annex 3: Sample of signed Code of Conduct
- Annex 4: Sample of signed agreement
- Annex 5: Sample of Stakeholder Engagement Activity
- Annex 6: Contractor Commitment Letter to Implement ESMP
- Annex 7: Traffic Plan Prepared by Ramallah Municipality

6.1. Annex1: Environmental and Social Monitoring site visit report



صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية
Municipal Development & Lending Fund



نموذج تقرير زيارة موقع- الرصد البيئي والاجتماعي

تاريخ الزيارة:	2024/6/25
الرقم التسلسلي للزيارة	2
الاستشاري البيئي/الإجتماعي:	كيان مناصرة

1. معلومات عن المشروع

معلومات عامة عن المشروع الفرعي:	تأهيل شارع واد العرايس
اسم المشروع الفرعي:	العبيدية
البلدية التي يتبعها المشروع:	2024/5/4
تاريخ بدء التنفيذ:	2024/7/3
تاريخ الانتهاء المتوقع:	2024/5/2
تاريخ بدء التأمين الصحي:	2024/9/2
تاريخ انتهاء التأمين الصحي:	0
عدد الشكاوى ¹ :	اسم الشركة: شركة نادر جبران للتعهدات العامة
الجهة التنفيذية:	م. المشرف (بلدية): ورود حساسنة
عنوان المكان الذي يتم فيه تنفيذ المشروع:	وادي العرايس
نسبة الانجاز بالمشروع:	35%
عدد العمال:	العدد الاجمالي: عدد العمال من سكان المنطقة: 0
عدد الأليات الثقيلة في الموقع	عدد العمال في الموقع وقت الزيارة:
عدد الإنذارات البيئية:	0
عدد الإصابات بين العمال:	0
مرافق التخزين في الموقع:	قطعة ارض مخصصة للبلدية بالقرب من الشارع

¹ يتم تسجيل الشكاوى باستخدام نموذج الشكاوى الموجود في الملحق رقم 19 من ESMF

2. الامتثال لخطة الإدارة البيئية

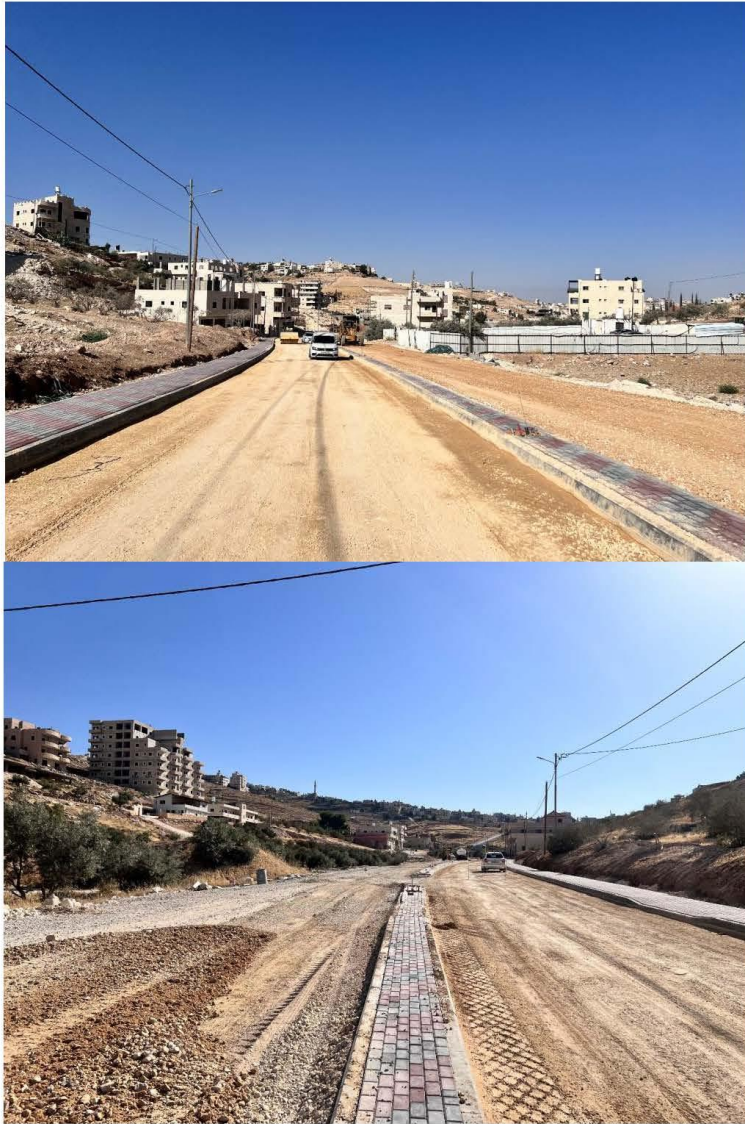
الامتثال لخطة الإدارة البيئية والاجتماعية وخطط البيئة والصحة والسلامة الاجتماعية الأخرى:				
نعم	لا	لا ينطبق	إجراء التصحيح في حالة عدم الالتزام المسجل	
			تم توجيه جميع العاملين على ما يلي:	
✓			1 نطاق عمل المشروع الفرعي	
✓			2 حقوقهم ومحتويات العقود والإجازات السنوية والمروية... الخ.	
✓			3 محتوى مدونة قواعد السلوك	
✓			4 تدابير الصحة والسلامة المهنية	
✓			5 قنوات آلية التظلم	
✓			6 تم تزويد جميع العمال بمعدات الحماية الشخصية وأدوات السلامة مجاناً	
✓			7 تم تزويد جميع العمال بأداة الاحتياطات الخاصة بفيروس كورونا (COVID-19).	
✓			8 صندوق الإسعافات الأولية، المراحيض، مياه الشرب النظيفة، راحة العمال، رقم هاتف الشكاوى متوفر في الموقع	
✓			9 تتضمن اللافتة أرقام هواتف الشرطة والإسعاف والدفاع المدني المتوفرة في الموقع	
✓			10 يشارك المقاول خطة العمل مع المجتمعات المحيطة والأطراف المتضررة قبل بدء العمل	
✓			11 السيطرة على الغبار	
✓			12 خدمة تنظيف الموقع	
✓			13 نقل النفايات الصلبة إلى مكب النفايات القانوني	
✓			14 التزام العامل بارتداء معدات الوقاية الشخصية	
✓			15 التزام العامل بالإجراءات الاحترازية الخاصة بفيروس كورونا (كوفيد-19).	
✓			16 حماية جميع المناطق المحفورة والمفتوحة حسب المواصفات الفنية	
	✓		17 نظام السقالات الآمنة في الموقع	
	✓		18 تدابير السلامة المناسبة للعمل في الارتفاع	
	✓		19 إعادة تأهيل أي بنية تحتية أو مرافق خدمية متضررة	
✓			20 إعلام المواطنين ببرنامج العمل قبل 24 ساعة من العمل وخاصة في حالة انقطاع أي مرافق خدمية	
✓			21 الأغذية المناسبة للمشاحنات ومعدات النقل التي تنقل المواد إلى موقع البناء	
✓			22 الوصول الآمن إلى منازل المواطنين والمحلات التجارية والممتلكات الأخرى	

23	استخدام إشارات السلامة والتحذير المروري والعلامات الإرشادية في الموقع	✓		
24	طرق بديلة مع وجود العلامات الإرشادية في حالة إغلاق الطريق بسبب أعمال البناء	✓		
25	أخذ تدابير السلامة المناسبة في الاعتبار في حالة تنفيذ الأعمال بالقرب من المدارس والجامعات والمستشفيات والمراكز الصحية.	✓		
26	تم تسجيل الأماكن الأثرية أو التاريخية أثناء أعمال التنقيب. إمكانية تطبيق إجراء الاكتشاف بالصدفة	✓		
27	تطبيق خطة إدارة المرور (إن وجدت) مثال. تقسيم الطريق إلى أكثر من قسم لتجنب الازدحام المروري	✓		
28	تطبيق خطة إدارة النفايات (إن وجدت)	✓		
29	التأثيرات على الأشجار أو المناطق الخضراء القريبة أو داخل موقع المشروع	✓		
30	التأثير على الممتلكات الخاصة والأراضي القريبة أو الموجودة في موقع المشروع	✓		
31	تسجيل الحوادث في الموقع وفي حالة حدوثها كيفية تعامل المقاول معها	✓		

3. ملاحظات أخرى للاستشاري البيئي/الاجتماعي:

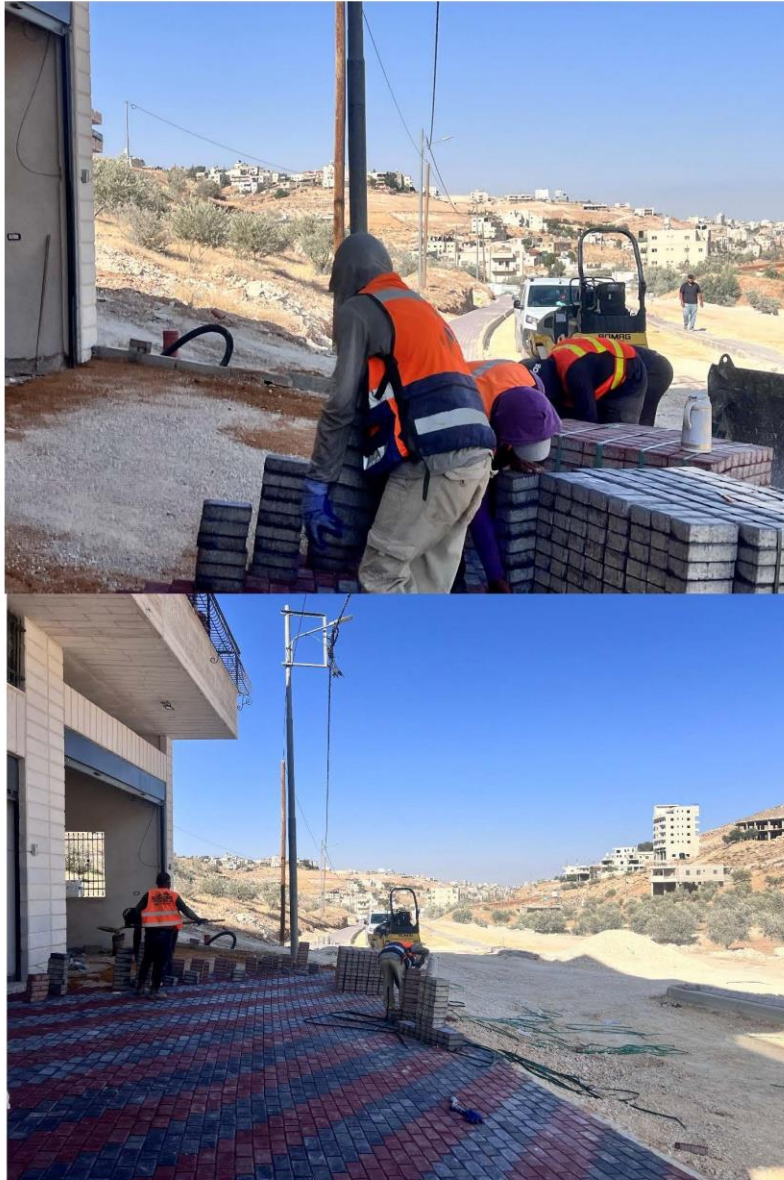
- 1- المشروع عبارة عن تأهيل وادي العرايس في بلدة العبيدية ، الشارع عليه حركة سير متوسطة حيث يعتبر موازي للشارع الرئيسي وعليه محلات تجارية ومنازل سكنية
- 2- قام بالجولة الميدانية الاستشاري الاجتماعي أسامة الجعفري والاستشاري البيئي كيان مناصرة مع الاستشاري الهندسي جمال سلامة
- 3- يوم الجولة كانت اعمال استكمال جبه الارصفة وبلاط رصيف واستبدال طبقة البيسكورس في بعض المقاطع
- 4- لا يوجد معيقات على الشارع تشكل خطورة على السير او المشاه او المركبات
- 5- الانجاز بالمشروع مناسبة مع مدة المشروع والمقاول ملتزم ببرنامج العمل
- 6- قامت البلدية بالتعاون مع المقاول بنشر برنامج العمل ورفع على صفحة البلدية
- 7- قامت البلدية بعمل جميع التدريبات اللازمة للعمال بوجود مهندس الاستشاري والبيئي
- 8- في الزيارة السابقة للمشروع قام الاستشاري البيئي والاجتماعي بعمل التدريب للعمال المتواجدون بالموقع وتأكيد بنود مدونة السلوك وحقوقهم وضرورة شمولهم بالتأمين والية الشكاوى
- 9- لم يحتاج المقاول لاجلاق الشارع بالكامل حتى تاريخ الجولة ويوم الجولة كان إشارات تحذيرية لتخفيف السرعة واشارات تحويل للطرق البديلة
- 10- المقاول ملتزم بتنفيذ خطة المرور ووضع اشارت وتحويلات ببعض المقاطع
- 11- اليافطة التعريفية موجودة بالموقع
- 12- لم يتم تقديم أي شكوى من العمال او المواطنين
- 13- لم يعتدي المقاول على ممتلكات المجاورين

- 14 الاشجار بالموقع محمية ولم يتم قلع اي شجرة من قبل المقاول .
 - 15 لم يتعرض المقاول لكسر خط بنية تحيثة اثناء عمله
 - 16 عمال المقاول ملتزمين باللباس الواقي اثناء العمل
 - 17 يوجد مكتب للمقاول في منتصف الشارع المراد تاهيله قام المقاول باستجاره من احد المواطنين (كمكان للاجتماع وتوفير الراحة للعمال إضافة الى وجود صندوق اسعاف اولي
 - 18 بحسب مهندسة البلدية فان المقاول ملتزم برش المياه عندما تستدعي الحاجة (سبق الجولة ايام مطرة والارض رطبة)
 - 19 يوجد مهندس بالموقع ويوجد صندوق اسعاف اولي ايضا بالسيارة التابعة للمشروع
 - 20 لا يوجد طمم ولا مخلفات بناء ، يقوم المقاول بترحيلها مباشرة قبل الانتهاء من يوم العمل
 - 21 يوجد عامل راية مع المقاول يقوم بتنظيم حركة السير بالقسم الذي يتم التاهيل فيه
 - 22 يوجد اشارات تحذيرية على طول مقطع العمل (اشارات تحذيرية ، وكوينز وشريط احمر حول قضبان تحديد الجبهه)
 - 23 المقاول ملتزم بترك مساحة امنة وممرات امنة امام المشاه وعلى مداخل المحلات التجارية وملتزم بوجود عمال راية لتنظيم الحركة بالشارع .
 - 24 اليات المقاول عليها شواذر ويتم استخدام الغطاء اثناء نقل المواد والطمم
 - 25 تقوم البلدية بتبليغ المواطنين بالاعمال على الشارع من خلال صفحة البلدية
 - 26 تم توصية المقاول بضرورة استمرار الالتزام بتطبيق اجراءان السلامة العامة وتطبيق الخطة البيئية والاجتماعية بالموقع
 - 27 لا يوجد حفريات بالموقع
4. الصور:













6.2. Annex2: Training and orientation to workers prior the implementation.



نادر جبران للتعميدات العامة
NADER J. FOR GENERAL CONTRACTING
BEIT SAHOUR / YMCA STREET / TEL:0599732118

2024/05/08

السادة : بلدية العبيدية المحترمين .
تهية ويعد ,

اسم المشروع : تأهيل طرق داخلية في العبيدية -طريق واد الحرايس.
رقم المشروع : MDPIV-CI/WI/1023086-01

نموذج ملخص التدريب

تاريخ التدريب	2024/05/08	مكان التدريب	(الموقع) (المشروع)
البلدية	العبيدية	اسم المشروع	تأهيل طرق داخلية في العبيدية- طريق واد الحرايس
مدة المشروع	60 يوم	عدد العاملين	رجال: 8..... نساء: 0.....
عدد ذوي الإحتياجات الخاصة بالمشروع	0	عدد الحضور في التدريب	رجال: 8..... نساء: 0.....

ملخص ما تم شرحه في التدريب والتفائن مع العاملين

مضمون التدريب المقدم للعامل	إجراءات السلامة التي يجب إتباعها في الموقع:
☐ تم شرح طبيعة العمل ☐ تم شرح باود مدونة قواعد السلوك وأخلاقيات العمل ☐ تم شرح آلية وتواتر الشكاوى في حال كان لأي من العمال أي شكوى ☐ تم شرح إجراءات البروتوكول الصحي وكوفيد 19 ☐ أي إقتضيا لآخرى حسب طبيعة المشروع:	☐ البسه الحماية الشخصية مثل القفاز وحماية الرأس والاحتية الواقية والكمادات والقفازات ☐ استخدام السقيل الملائمة وتجنب العمل في أماكن خطر السقوط ☐ تجنب مواقع خطر سقوط الأشياء ☐ التخلص من الزوائد الحديدية والحادة ☐ استخدام الإشارات والإسجيه والحمايات وخاصة عند العمل في أماكن حركة الآليات والمركبات ☐ عدم الدخول للمكان المغلقة قبل التأكد من الإجراءات الاحترازية مثل فحص نسبة الأوكسجين وتركيبات الخروج الامن ☐ إجراءات الوقاية من خطر التلوث أثناء العمل في خطوط المياه وكيفية التقييم الامن وعند التعامل مع النفايات الصلبة او خطوط الصرف الصحي

Ref

نادر جبران للتعميدات العامة
هاتف: 0599732118

☐ الإجراءات المتبعة في حال حدوث الحوادث والجروح	
☐ حدود الضوضاء والأهتزاز لبيئات العمل المختلفة	
☐ التعامل مع المصادر والآلات الكهربائية والأخطار الناتجة عنها	
☐ التعامل مع آلات اللحام والأخطار الناجمة عنها	
☐ الأخطار الناجمة عن الحفريات وخصوصي التي تزيد عن 1.5 متر وكيفية تدعيمها	
☐ الإجراءات المتبعة في حال حدوث حريق	
☐ كيفية التعامل مع المواد الخطرة والكميائية	
صور من التدريب	



نادر جبران للتعهدات العامة

جوال: 0599-732118

Rec.

6.3. Annex3: Sample of signed Code of Conduct

Code of Conduct to be signed by each worker مدونة قواعد السلوك وأخلاقيات العمل (نسخة خاصة بالعمال)

مقدمة

يأتي الاهتمام بمواثيق سلوك وأخلاقيات العمل والتشغيل كأحد مداخل تطوير الأداء للعمال وأصحاب العمل. إن إعداد مدونة قواعد السلوك وأخلاقيات العمل من شأنه تعزيز قيم والممارسات الإيجابية في العمل، وتعد مدونة السلوك إطاراً عاماً يجب على العاملين في المشروع التقيد به والعمل بمقتضاه، فهي مدونة تلقي الضوء على المعايير والأخلاق والقيم التي يجب أن يتحلى بها العامل أثناء أداء واجباته، ومن ثم فهي قواعد ستسهم على نحو فاعل في الارتقاء بمستوى جودة الأداء والارتقاء به. إن هذه المدونة تشكل جزءاً من مقتضيات العمل في المشروع بالتركيز على إجراءات الوقاية والسلامة والصحة العامة المتعلقة بكوفيد 19، ويجب تطبيقها في كل أوقات العمل وطوال فترة التشغيل، وسوف يتم تزويد كل عامل بنسخة منها، ليقرأها ويعمل بموجبها.

أولاً: المبادئ الأساسية لمدونة السلوك وأخلاقيات العمل

إن جودة الأداء ونجاح العمل تتوقف على الالتزام بقواعد السلوك العامة وأخلاقيات العمل، والتصرف بطريقة عادلة وصادقة كفراد مسئولين اجتماعياً انطلاقاً من إيماننا الراسخ بمسؤوليتنا الاجتماعية التي لها أثر إيجابي كبير على المشاريع التي نعمل بها. ولتحقيق هذا، يجب علينا احترام هذه المبادئ الأساسية:

النزاهة والامانة: الإيثار بتعزيز التصرف بأمانة في جميع العلاقات مع التقيد الصارم بجميع القوانين المعمول بها، احترام كرامة كل شخص والحفاظ على سلامتهم.

الشفافية: الاحترام المتبادل والحوار والشفافية هي أساس العلاقة مع أصحاب العمل والسلطات ذات العلاقة، والتي تتوافق مع مبادئ التعاون والصدق والانفتاح.

الموضوعية والاستقلالية: العمل بموضوعية واستقلالية وتجنب أي نوع من أنواع الفساد أو تضارب المصالح الذي قد يؤثر على اتخاذ القرارات المتعلقة بالعمل.

المسؤولية: توفير بيئة عمل آمنة وصحية للعمال، واحترام الحقوق والتقيد بالواجبات من مقتضى المسؤولية، واحترام المجتمعات التي نعمل فيها.

ثانياً: قواعد السلوك وأخلاقيات العمل

القسم الأول: الحقوق العامة

- يلتزم العامل بتأدية عمله بإخلاص وأمانة وبالمحافظة على أسرار العمل وأدواته، ويعتبر مسؤولاً عن الأدوات التي في عهده وعليه الحفاظ عليها، وفي حالة وجود طرف خارج عن ارادته أو قوة قاهرة، فإن العامل لا يعتبر مسؤولاً عن خلل الأدوات أو ضياعها.
- على العامل أن يلتزم بأخلاقيات العمل والحفاظ على خصوصية السكان والعمال في منطقة العمل، دون الإشتباك معهم أو التسبب بأي أذى لهم بأي شكل كان. ويجب الامتناع عن المشاركة في أي عنف بدني أو لفظي لأي من العاملين أو السكان.
- على العامل التقيد بساعات العمل المطلوبة، وكذلك التقيد بالإمتثال بالمهام المكلف بها من قبل البلدية.
- على العامل الالتزام بإجراءات السلامة المتبعة في الموقع، خاصة عند استخدام الآلات الخطرة، وأي إجراءات إضافية يتم طلبها من قبل البلدية.
- يجب على العامل الإبلاغ فوراً عن أي أمراض مزمنة يعاني منها أو عند الشعور بالإعياء، وعن أي عواقب يتلقاها العامل.
- الامتناع عن التسبب بأي نوع من المضايقات سواء اللفظية المباشرة أو غير المباشرة لأي شخص أثناء فترة العمل، وخاصة من فئة النساء والأطفال وذوي الاحتياجات الخاصة.
- من حق العامل أن يوقع عقد عمل مع صاحب العمل على أن يكون باللغة العربية، وذلك لحفظ حقوق العامل، علماً بأن عقد العمل يجب أن يتضمن: الأجر، نوع العمل، مكانه ومدته، ساعات وأوقات العمل، كما ويجب أن يتضمن



نادر جبران للتمهيدات العامة
جوال: 732118-599n

- العقد الاجراءات الصحية وشروط الوقاية المتعلقة كوفيد 19، والتي اقرتها وزارة الصحة الفلسطينية، و يجب أن يوقع العقد من قبل صاحب العمل والعمال بحيث يحتفظ العامل بنسخة أصلية من العقد.
- علي صاحب العمل أن يلتزم بالتأمين على جميع عماله عن إصابات العمل لدى الجهات المرخصة في فلسطين.
- يجب أن تتخلل ساعات العمل اليومي فترة أو أكثر لراحة العامل لا تزيد في مجموعها عن ساعة مع مراعاة ألا يعمل العامل أكثر من خمس ساعات متصلة دون تخصيص وقت للراحة.
- التقيد باوقات العمل وتكريس اوقات العمل للقيام بالمهام والواجبات المتعلقة بطبيعة العقد ، كما نص عليها عقد العمل.
- ضمان حق العامل في التظلم او الشكوى من اي انتهاك لحقه او من اتخاذ قرار خاطيء بحقه.

القسم الثاني: حماية حقوق النساء

- معاملة النساء باحترام بغض النظر عن العرق أو اللون أو اللغة أو الدين أو الرأي السياسي أو غير السياسي أو الأصل أو الإعاقة أو أي وضع آخر.
- عندما يكون لدى المرأة العاملة مخاوف أو شكوك فيما يتعلق بأعمال العنف القائم على النوع الاجتماعي من قبل اصحاب العمل او اي طرف ذو علاقة بالعمل، يجب عليها الإبلاغ عن هذه المخاوف وفقاً لإجراءات الشكاوي المعتمدة في المشروع. على ان يتم التعامل مع هذه الشكاوي بخصوصية كبيرة للحفاظ على كرامة المشتكية.
- يجب توفير الحماية للنساء وتهئية أماكن امنة في العمل للنساء وخاصة الحوامل والتأكد من عدم نقل أي امرأة حامل بشكل غير صحيح ، والعمل على ازالة او منع تعرض النساء الحوامل للمخاطر.
- يجب توفير أماكن للتنظافة الشخصية لإستخدامها من قبل النساء العاملات بعد الإنتهاء من العمل. وايضا توفير مرافق صحية (دورات مياه) خاصة بالنساء في أماكن العمل، ويجب أن يتم تعقيم هذه الأماكن بشكل يومي.
- يجب تنفيذ لقاءات توجيحية قبل بدء العمل في الموقع للتأكد من أن الجميع على دراية بقواعد السلوك الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.

القسم الثالث : حماية حقوق ذوي الاعاقات

- يلتزم اصحاب العمل بتهيئة البيئة الملائمة لاحتياجات ذوي الإحتياجات الخاصة وتوفير تسييلات الحركة والتنقل في اماكن العمل.
- عدم التمييز بحق المعاقين والمعاقات في العمل، واحترام حقهم / هن في اختيار نوعية الاعمال التي تناسب قدراتهم /تهن، واهتمامتهم/هن واحتياجاتهم/هن.
- الالتزام بتوفير خدمات ومرافق صحية مواءمة لاستخدامات ذوي الاعاقة الحركية في مواقع العمل.

القسم الرابع : الصحة والسلامة المهنية

- على العامل التقيد بتطبيق شروط واجراءات الصحة والسلامة العامة الصادرة عن وزارة الصحة الفلسطينية ، والالتزام بقواعد السلامة والصحة المهنية في العمل.
- على صاحب العمل تقديم الإسعافات الأولية اللازمة للعامل في حال الإصابة ونقله إلي اقرب مركز للعلاج.
- الالتزام باجراءات ومتطلبات السلامة والصحة العامة المتعلقة بكوفيد 19 بما فيها التباعد الجسدي واللبس الواقي وكل ما ينص عليه البروتوكول الصحي.



توقيع العامل
محمود جبران

نادر جبران للتعميد
جوال: 321187

6.4. Annex 4: Sample of signed Agreement

State of Palestine Ministry Of Local Government Kobar Municipality Ramallah & Al-Bireh Governorate	 بلدية كوبر	دولة فلسطين وزارة الحكم المحلي بلدية كوبر محافظة رام الله والبيرة
<u>اتفاقية توسعة</u>		
<u>الموضوع: توسعة شوارع بلدة كوبر إستناداً لمخططات التسوية المصدقة</u>		
بناءً على قرار المجلس البلدي بتوسعة الشارع من منزل السيد طلعت السوداني الى منزل السيد طارق ابراهيم كتوسعة نهائية فقد تم الاتفاق على ما يلي :		
<u>الفريق الاول</u> : أسامة يوسف احمد محمود الطفر / مالك القطعة رقم : 14 / حوض رقم : 5 رداد		
<u>الفريق الثاني</u> : بلدية كوبر		
1- يتعهد الفريق الثاني بتنظيم الشارع وفقاً للمخططات المصدقة من صندوق البلديات وذلك بالتوسعة حسب المقاطع على المخطط من منزل السيد طلعت السوداني الى منزل السيد طارق ابراهيم حيث يكون الشارع بعرض 9 م .		
2- يتعهد الفريق الثاني بإزالة الاسوار القائمة وإعادة بنائها كما كانت عليه بدون أية تكاليف على الفريق الاول .		
3- يتعهد الفريق الثاني بإزالة البوابات الحديدية وإعادة بنائها على الحال الذي كانت عليه على كافة القطع.		
4- يتعهد الفريق الثاني بتنفيذ العمل ضمن فترة زمنية قصيرة لا تتعدى الأسبوعين		
5- كافة المصاريف المطلوبة لذلك تقع على مسؤولية المجلس البلدي		
6- يتعهد الفريق الاول بعدم المعارضة في تنفيذ أعمال المجلس البلدي أو المقاول وفقاً للمخطط		
7- يقر الفريق الاول ويتعهد بعدم مطالبته بأي تعويضات تترتب على تنفيذ الاعمال المذكورة		
8- يقر المجلس البلدي بأن هذه التوسعة وعرض الشارع هي توسعة نهائية ولا يوجد توسعة بعد إنجاز العمل .		
وعلى هذا اتفق الطرفان وتم التوقيع حسب الاصول والقانون		
فريق ثاني	فريق اول	شاهد
 Shawkat Barghouti		
فلسطين ، رام الله ، تليفاكس : ٠٠ ٩٧٠ ٢ ٢٨١ ٦٢ ٦٢ ، E-Mail : kobermunicipality@gmail.com State of Palestine, Kobar Municipality, Tel/Fax: 00 970 2 281 62 62 , E-Mail : kobermunicipality@gmail.com		



Ref: 2024/260/ع.م. الرقم

Date: 11-3-2024 التاريخ

بلدية الدوحة

اتفاقية رضائية

موضوع الاتفاقية: نقل كافة السيارات والآليات الخاصة بالطرف الثاني خارج حرم الطريق

اسم المشروع: تأهيل وتعبيد جزء من شارع عمر بن الخطاب والشارع الموصل لمحطة الغاز

فريق أول: صاحب العمل: بلدية الدوحة ويمثلها رئيس البلدية السيد أ. سامي كامل مروءة بصفته المفوض بالتوقيع بموجب قرار مجلس بلدي رقم 2 الصادر بتاريخ: 26.12.2021 (مرفق صورة عنه بالاتفاقية) ويسمى فيما بعد بالفريق الأول.
فريق ثاني: السيد: فراس أحمد محمود العودة من مدينة الدوحة / محافظة بيت لحم وسكانها حامل هوية رقم 907473524 ويسمى فيما بعد بالفريق الثاني.

مقدمة

بعد حصول صاحب العمل "بلدية الدوحة" على منحة من خلال صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية، ضمن برنامج تطوير البلديات - المرحلة الرابعة (MDP4)، وترغب البلدية (الفريق الأول) باستخدام المنحة في مشروع (تأهيل وتعبيد جزء من شارع عمر بن الخطاب والشارع الموصل لمحطة الغاز) في منطقة (الجراسي / محطة تعبئة الغاز)، ولما كان الفريق الأول راعياً في تهيئة الظروف لإتمام المشروع خدمة للمصالح العام من خلال (حفر وتسوية الموقع، قشط السفلت القائم، فرد بيسكورس في الشارع، فرد بيسكورس في الأرصفة، بناء جبه خرسانية للأرصفة، بلاط خرساني (انترلوك)، أسفلت للشارع، وحدات إنارة ليد، زراعة أشجار في الرصيف، دهان الشارع وشاخصات مرورية. وحيث أن وجود سيارات وآليات وقطع غيار ميكانيكية في حرم الطريق المراد تأهيله والعمل به تعيق تنفيذ أعمال (تأهيل وتعبيد جزء من شارع عمر بن الخطاب والشارع الموصل لمحطة الغاز)، ولما كان الفريق الثاني باعتباره المالك وصاحب الحق بالتصرف بقطعة الأرض أو العقار قد قبل عن وعي ومعرفة وبنون معارضة بذلك.

فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:

1- تعتبر مقدمة الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها.

Al-Doha, P.O.Box: 1016
Tel. : 02-2764343 / 02-2770233
Fax : 02-2745375

public@aldohamunicipality.org
www.aldohamunicipality.org

مدينة الدوحة / ص.ب: 1016
تلفون: 02-2764343 , 02-2770233
فاكس: 02-2745375



Ref: 2024/260 / 5.0 الرقم:

2

Date: 11-3-2024 التاريخ:

- 2- تقع على عاتق الفريق الأول مسؤولية تحديد حدود الشارع القانوني وحد البناء في هذه المواقع ضمن حدود المشروع، وتعليم الأسوار والسلاسل التي تحتاج إلى هدم أو تعديد أو توسعة أو تهيئة.
- 3- يقوم الفريق الأول بهدم أي أجزاء تقع في حدود الشارع منطقة التاهيل المطلوب تنفيذه.
- 4- يقوم الفريق الأول بإرجاع أية بوابات حديدية إن وجدت وتثبيتها وفق الأصول الهندسية وإرجاع الوضع إلى ما كان عليه سابقاً في حال حصول أي أضرار.
- 5- يقوم الفريق الأول بتنظيف الموقع وإزالة مخلفات الهدم والبناء بشكل كامل.
- 6- تكون فترة تنفيذ الاعمال المتفق عليها بعد 150 يوم من تاريخ بدء التنفيذ ولا يتم تمديد هذا الا بموافقة الطرف الثاني
- 7- لا يحق للطرف الثاني التراجع عن الاتفاقية طالما تم مباشرة العمل او في اي وقت لاحق بعد التنفيذ.
- 8- لا يحق للطرف الثاني تعطيل أي أعمال تنفيذ للمشروع على الموقع بأي شكل من الأشكال وفي حال أي تعطل أو شكوى فتكون من خلال نظام الشكاوى والتظلم المعتمد في البلدية (الطرف الأول).
- 9- يلتزم الفريق الثاني بعدم إرجاع الوضع كما كان عليه قبل تنفيذ المشروع (عدم إعادة المركبات لحرم الطريق).

بناء على ما تقدم، فقد اتفق الفريقان وهما بكامل إرادتهما، ودون إكراه أو إجبار على إبرام وتوقيع هذه الاتفاقية وذلك وفقاً للقوانين المعمول بها في دولة فلسطين.

حررت هذه الاتفاقية من أربع صفحات ومن نسختين أصليتين لكل فريق نسخة اليوم الإثنين بتاريخ 11 من شهر آذار لسنة 2024.



الفريق الأول : بلدية الدوحة / ممثلة ب. أ. سامي كامل مروة

الفريق الثاني : صاحب موقع قطع السيارات / السيد: فرانس أحمد العودة

شاهد 1 م. خالد هاشم / رئيس قسم الإنشغال والعظيم /
شاهد 2 م. خالد هاشم / مدير بلدية الدوحة /

6.5. Annex 5: Sample of Stakeholder Engagement Activities



دولة فلسطين
بلدية رام الله
RAMALLAH 1988



مجلس تطوير المدن والبيئة
Municipal Development & Land Use Fund

تقرير مقابلات أصحاب العلاقة

اسم البلدية : بلدية رام الله	المكان : حدود منطقة المشروع
اسم المشروع : تأهيل شارع ياقا	
مقابلات السكان في حدود منطقة المشروع	
اليوم : الأربعاء والخميس	التاريخ : 2024/11/14-13
الساعة : من: 9	الي: 1:00

❖ **المقابلات:**

لقد تم اجراء المقابلات من قبل لجنة مختصة بالمشروع مع عينة عشوائية من اصحاب المصالح المتأثرين بالمشروع بشكل مباشر، وحسب ما هو موضح في الجدول اتيان.

لقد تم إعطاءهم وصفا عن المشروع والتمويل الخاص به، بالإضافة الى توضيح طبيعة الاعمال التي ستتم في الشارع المجازي لهم بشكل خاص، بالإضافة الى الرد على استفساراتهم وأخذ ملاحظاتهم، وقد أبدوا تجاوبا ايجابيا في التوقيع على اقرار - يؤكد رغبتهم في التعاون في إنجاز المشروع وتنفيذه بالشكل المطلوب لما في ذلك من أهمية في تطوير شبكة الأرصفة والطرق في المدينة " انظر ملحق رقم 1: اقرار السكان المتأثرين بالمشروع.

الفئة	رجال	نساء	المجموع
* مواطنون (المتأثرين بالمشروع)	51	2	53

❖ **معلومات عن المشروع :**

* **لمحة عامة:**

لقد تم إعطاءهم لمحة موجزة عن مشروع تأهيل شارع ياقا وتوضيح طبيعة الاعمال التي سيتم تنفيذها في المشروع ، وذلك حسب التالي:

أعمال المشروع الرئيسية: سيتم تأهيل البنية التحتية لجزء حيوي من شارع ياقا بطول 1.5 كم وعرض 20م حسب الجدول التالي والذي يوضح أنشطة المشروع المختلفة أيضا، يمتد هذا المقطع من ميدان فلسطين لغاية التقاطع مع شارع بير امعين.

أ. أسماء ومواقع الشوارع					
#	اسم الشارع	الموقع	الطول "م"	عرض الاسفلت "م"	العرض التنظيمي "م"
1.	شارع ياقا	المنطقة الصناعية	1500	13	20

ب. أنشطة المشروع المختلفة

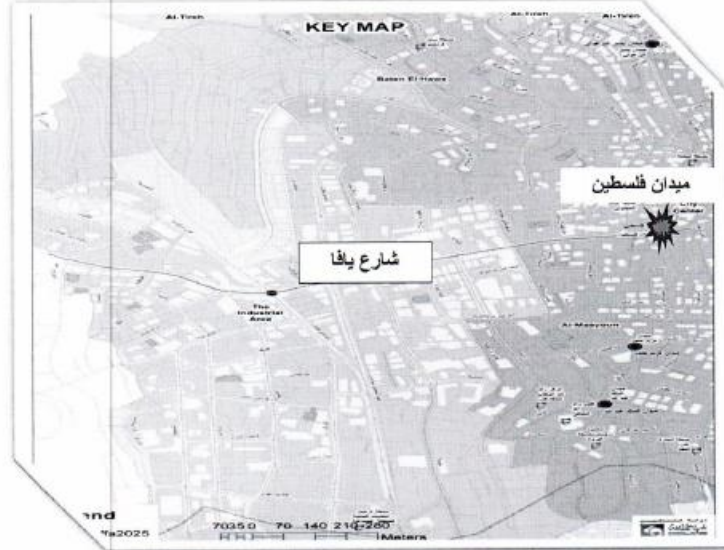
تشمل أعمال المشروع بشكل رئيس:

- قشط الاسفلت بإسماكة المطلوبة وتعبيد الطريق بطبقة طبقتين من الاسفلت بعرض 6.5م/مسررب.
- انشاء ارصفة من البلاط الاسمنتي المتداخل بعرض يتراوح بين 2.75-3م بدلا من القائم.
- التأسيس لشبكة انارة إضافية في الارصفة بهدف زيادة اضاءة الشارع.
- معالجة مشكلة تصريف المياه في المناطق المنخفضة من الشارع.



دولة فلسطين
بلدية رام الله
RAMALLAH 1988
MUNICIPALITY

Page 1 of 9



■ مبررات اختيار المشروع:

نظرا لوجود العديد من التشققات الطولية والعرضية والحفر في حرم شارع يافا، والمتسبب بمحدودية الموارد المتوفرة لتأهيل هذا الشارع الحيوي والذي يمثل المدخل الرئيس للمدينة من الجهة الجنوبية، فقد نتج عن هذه المشاكل بشكل رئيس ضعف في البنية التحتية الخدمية للشارع، وزيادة الازدحام المروري في المنطقة بالإضافة إلى السير غير الآمن للمركبات والمشاة على هذا الشارع. وبناء عليه ونظرا للحاجة هذه المنطقة الحيوية للتأهيل، فقد تم ادراج هذا المشروع ضمن خطة العمل للبلدية لعام 2024.

يهدف هذا المشروع إلى تحسين وتطوير البنية التحتية لشارع يافا بالإضافة إلى رفع المعايير البنية والتصميمية لهذا الشارع الحيوي، وهذا سيساهم في تعزيز التنمية الاقتصادية المحلية في المنطقة، وأيضا في تحسين جودة الحياة لمواطني المدينة وزائريها، من خلال:

- رفع مستوى الأمان على الطريق
- تخفيف مشاكل الازدحام المروري في المنطقة.
- تحسين تصريف مياه الأمطار في الموقع وزيادة كفاءتها.

■ مكونات المشروع وتشمل التالي:

- تأهيل الشارع حسب المواصفات بطول 1.5 كم وعرض 13م أسفلت للمسيرين.
- أرصفة جنبينة من بلاط الانترلوك على جهتي الشارع بعرض يتراوح من 2.75-3م.
- تأسيس لأعمال الإنارة اللازمة في الشارع.
- معالجة النقاط التي تتجمع فيها مياه الأمطار.



■ الشكاوي :

- تم التوضيح للمواطنين بأنه يمكنهم تقديم أية ملاحظات/شكاوي عن أعمال المشروع في أي مرحلة من مراحل المشروع، وبحيث يتم استقبال الشكاوي بعدة طرق منها:
- الاتصال على هاتف البلدية، الهاتف المجاني، فاكس البلدية.
 - الحضور للبلدية وتقديم الشكاوى شخصياً في مركز خدمة الجمهور.
 - التطبيق الإلكتروني للشكاوى على صفحة البلدية أو mobile app.

❖ ملاحظات أصحاب العلاقة:

- لقد أبدى الأشخاص الذين تم مقابلتهم سعادتهم بالمشروع حيث أن تأهيل هذا الشارع الحيوي من حيث إعادة تعبيد الشارع وإنشاء أرصفة جديدة سيحسن من المظهر العام أمام محلاتهم ويرفع مستوى الأمان على الشارع، وقد أبدوا الملاحظات التالية، والتي سيتم أخذها بعين الاعتبار في وثائق صطاء المشروع:
- ضرورة إنجاز المشروع بالسرعة الممكنة، والالتزام بالمدة الزمنية للمشروع.
 - ضرورة عدم الحاجة إلى إغلاق محلاتنا أثناء تنفيذ المشروع.
 - معالجة مشكلة السرعة للسيارات بعد الإشارة الضوئية لمدن فلسطين، ونتيجة هذه السرعة تم ملاحظة العديد من حوادث السير في الشارع.
 - مراعاة تأهيل الرصيف أمام جمعية أصدقاء المرضى الخيرية للأشخاص ذوي الإعاقة.
 - مراعاة معالجة تصريف المياه في المناطق التي تتجمع فيها المياه.

الملحقات: ملحق رقم 1: إقرار السكان المتأثرين بالمشروع

**صندوق تطوير وإقراض البلديات (MDLF)
برنامج تطوير البلديات المرحلة الرابعة/الدورة الأولى MDPIV/W1**

**مشروع: تأهيل شارع باقا
(إقرار- السكان المتأثرين في المشروع)**

نحن السكان المتأثرين في المشروع المذكور أعلاه والساكين/المشغلين في شارع باقا، نقر باتفاق على علم بأن بلدية رام الله حصلت على منحة من قبل صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية MDLF، وأنه سيتم الاستفادة من هذه المنحة في مشروع تأهيل شارع باقا، ونحن نعلم بأن تنفيذ المشروع الرئيسية تتضمن إنشاء الأرصفة وأعمال القشط وإعادة تعبئة للشارع القائم، وبما لناي أسكن/شاعل ضمن حدود منطقة المشروع حسب مخطط الموقع العام المرفق، وأن الشارع الحالي لمنطقة سكني/محلي هو الشارع المستهدف ضمن المشروع، أؤكد بأنني قد اطلعت على أنشطة المشروع الرئيسية، وأبدي رغبتي بالتعاون في نجاح هذا المشروع وتنفيذه بالشكل المطلوب، لما في ذلك من أهمية في تطوير شبكة الطرق في المدينة ورفع مستوى الأمان على الطريق.

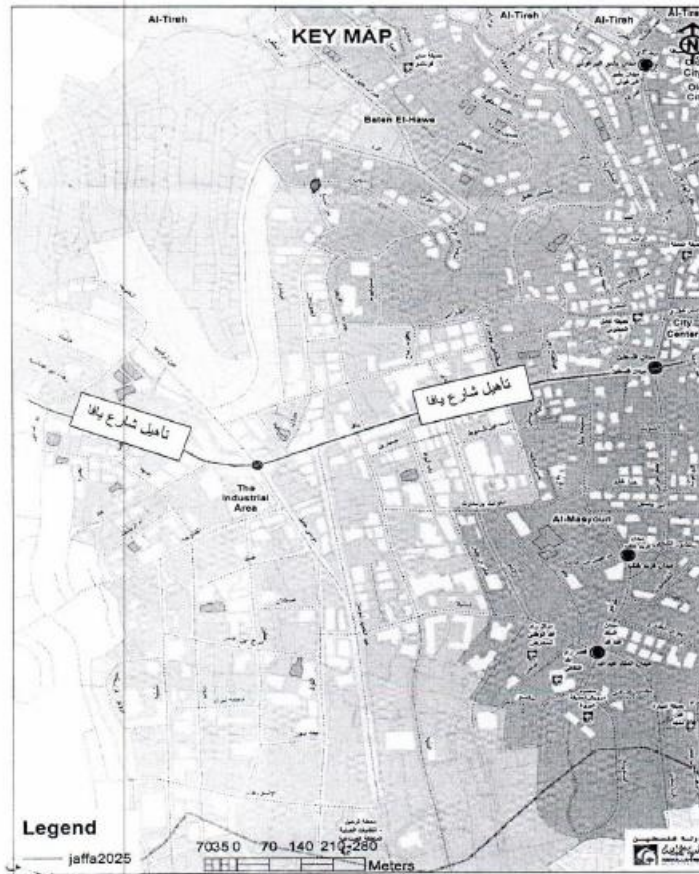
الرقم	الاسم	التوقيع	ملاحظات
1	سورياتة ابراهيم		تواقيع الموقعين
2	محمد حسن		حواطين
3	محمد حسن		
4	محمد حسن		
5	محمد حسن		
6	الراحمه لودان البناء		
7	السيد محمد المالك السباد		
8	السيد محمد السباد		
9	ابو شمس عواد المسد		مودة ابناء المشروع
10	حسن الجعبري		
11	حسن الجعبري		
12	حسن الجعبري		
13	حسن الجعبري		
14	الغزل بسوننا - عجم		
15	السيد محمد السباد		
16	السيد محمد السباد		
17	السيد محمد السباد		
18	السيد محمد السباد		
19	السيد محمد السباد		
20	السيد محمد السباد		
21	السيد محمد السباد		
22	السيد محمد السباد		
23	السيد محمد السباد		
24	السيد محمد السباد		
25	السيد محمد السباد		
26	السيد محمد السباد		
27	السيد محمد السباد		
28	السيد محمد السباد		

دولة فلسطين
بلدية رام الله
RAMALLAH
MUNICIPALITY

مشروع: تأهيل شارع يافا
أفراد: السكان المتأثرين في المشروع

29	محمد حوسن - هندسة - شارع يافا
30	مطعم الكرم - شارع يافا
31	مطعم الكرم - شارع يافا
32	مطعم الكرم - شارع يافا
33	مطعم الكرم - شارع يافا
34	مطعم الكرم - شارع يافا
35	مطعم الكرم - شارع يافا
36	مطعم الكرم - شارع يافا
37	مطعم الكرم - شارع يافا
38	مطعم الكرم - شارع يافا
39	مطعم الكرم - شارع يافا
40	مطعم الكرم - شارع يافا
41	مطعم الكرم - شارع يافا
42	مطعم الكرم - شارع يافا
43	مطعم الكرم - شارع يافا
44	مطعم الكرم - شارع يافا
45	مطعم الكرم - شارع يافا
46	مطعم الكرم - شارع يافا
47	مطعم الكرم - شارع يافا
48	مطعم الكرم - شارع يافا
49	مطعم الكرم - شارع يافا
50	مطعم الكرم - شارع يافا
51	مطعم الكرم - شارع يافا
52	مطعم الكرم - شارع يافا
53	مطعم الكرم - شارع يافا
54	مطعم الكرم - شارع يافا
55	مطعم الكرم - شارع يافا
56	مطعم الكرم - شارع يافا
57	مطعم الكرم - شارع يافا
58	مطعم الكرم - شارع يافا
59	مطعم الكرم - شارع يافا
60	مطعم الكرم - شارع يافا
61	مطعم الكرم - شارع يافا
62	مطعم الكرم - شارع يافا
63	مطعم الكرم - شارع يافا
64	مطعم الكرم - شارع يافا
65	مطعم الكرم - شارع يافا

مشروع: تاهيل شارع يافا
إقرار- السكان المتأثرين في المشروع









6.6. Annex 6: Commitment Letter Signed by the Contractor to Implement ESMP


نادر جبران للتعهيدات العامة
NADER J. FOR GENERAL CONTRACTING
BEIT SAHOUR / YMCA STREET / TEL:0599732118

2024/04/02

اسم المشروع: تأهيل طرق داخلية في العبيدية – طريق واد العرايس.
رقم المشروع: MDPIV-CI/W1/1023086-01

ملحق رقم 1

تعهد المقاول بالالتزام وتنفيذ الشروط البيئية

أنا، أنني قرأت وفهمت متطلبات وشروط خطة الإدارة البيئية والاجتماعية المرفقة لعرض الأسعار. وأيضاً أقر أن أي تكاليف لازمة لاتمام متطلبات خطة الإدارة البيئية والاجتماعية وأية متطلبات بيئية أخرى قد ينص عليها جدول الكميات متضمنة في عرض الأسعار.

في حالة قبول عرضنا وارساء العقد علينا، فأنني ساقوم بتكليف السيد (م. مراد علي) بالتحقق من تنفيذ والالتزام بالشروط البيئية المطلوبة.

التوقيع: 
التاريخ: 2/4/2024

اسم المقاول: نادر جبران للتعهيدات العامة.




نادر جبران للتعهيدات العامة

6.7. Annex 7: Traffic Plan, prepared by Ramallah Municipality

الخطة المرورية المؤقتة الاستراتيجية لأعمال تأهيل شارع يافا

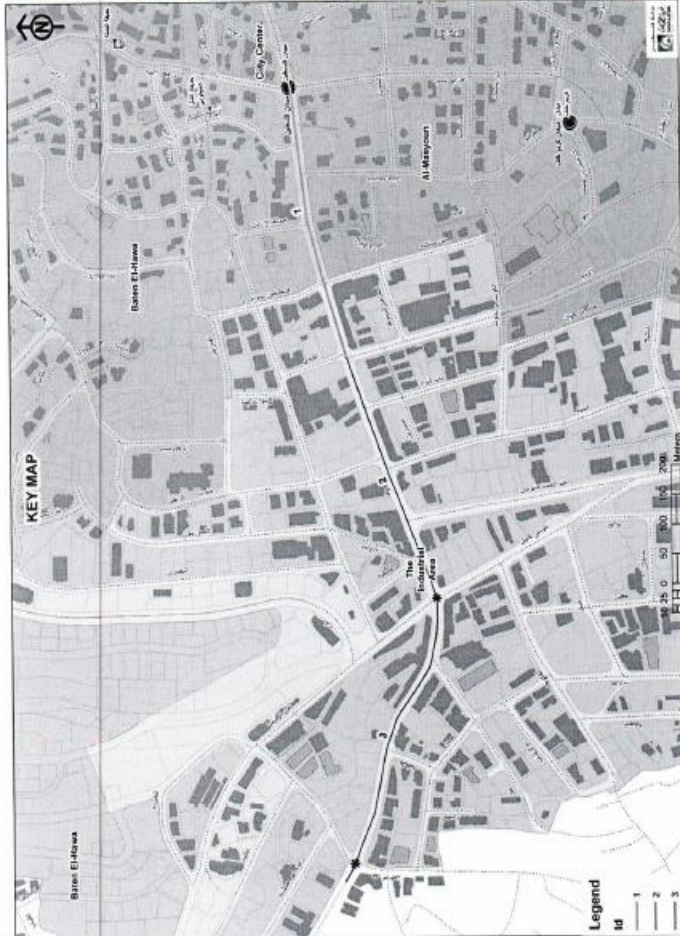
Temporary traffic management framework

تعتبر خطة إدارة المرور المؤقت لأعمال تأهيل شارع يافا هي شرط أساسي قبل الشروع بالتنفيذ على أرض الواقع، كون الشارع يعتبر شارع شرياني بكثافة مرورية عالية. بالإضافة الى وجود عدة متاثرين من الاعمال (حركة مرور، حركة مشاة، أصحاب محلات، وجود مستشفيات) . بحيث يطلب من المقاول بتقديم خطة إدارة المرور المؤقت لكل مرحلة من مراحل العمل وفق الآتي:

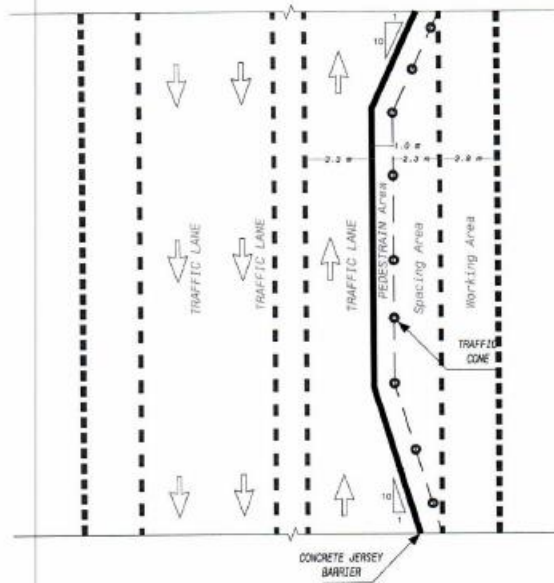
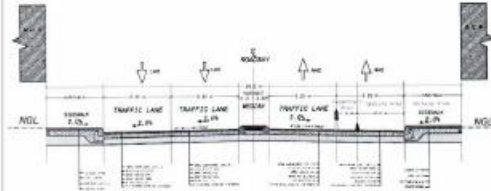
1. تقسيم المشروع الى مراحل (3 مراحل) وفق المرفق رقم 1 .
2. كل مرحلة من العمل يطلب من المقاول تقديم خطة إدارة المرور المؤقت (Temporary Traffic management) وخطة إدارة التحويلات المرورية (TDP Traffic Diversions Plan) . من خلال مهندس مرور .
3. يجب تحقيق الآتي في خطة إدارة المرور المؤقت للشارع :
 - ضمان توفير وسائل السلامة والأمان لجميع مستخدمي الطريق والعمال في المشروع (safety for road users and road workers) .
 - ضمان توفير احقية الوصول لمستخدمي الطريق والمجاورين والساكين وأصحاب المنشآت ان امكن ، وفي حال تعذر ذلك يتم توفير البديل لهم من خلال خطة ادارة التحويلات المرورية .
 - ضمان الاتصال والتواصل من خلال وضع الية لإبلاغ أصحاب العلاقة والمتاثرين من المشروع بشكل مسبق من البدء بالعمل وإطلاعهم على خطة المرور المؤقت والتحويلات المرورية .
4. لتحديد الخطة المناسبة لإدارة المرور المؤقت وخطة التحويلات المرورية المطلوبة يطلب من المقاول تقديم طبيعة الاعمال لكل مرحلة والية العمل وتحديد المدة الزمنية للعمل short term (less than 1 hr) , Medium term (1-8 hrs) , long term (more than 8hr) .
5. يتم تقديم مخططات section + Plan لألية الاغلاق والاشارات بمقياس رسم مناسب ومخطط التحويلات ان لزم . بالاستناد الى التفاصيل D06+ D07
6. ضمان استمرار حركة المرور في الشارع وخصوصا فترات الذروة الصباحية و المسائية وتنظيم العمل خلال فترات المساء في حال الحاجة للأغلاق المؤقت للشارع ولفترات قصيرة فقط . مرفق بعض الحالات المقترحة لإدارة المرور المؤقت . (مرفق رقم 2)



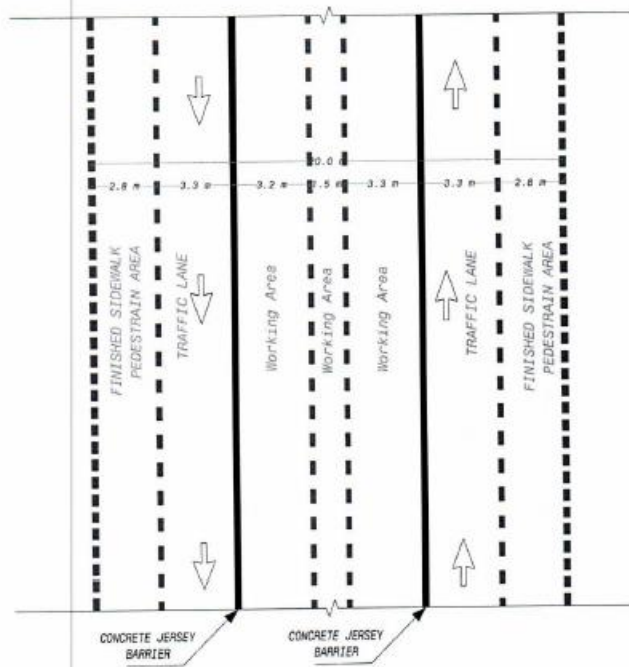
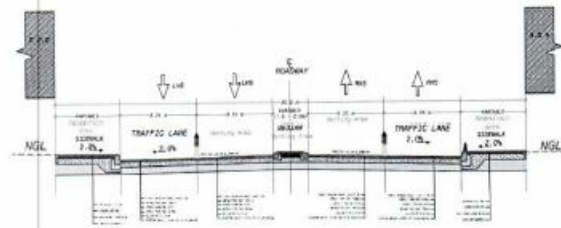
مرفق رقم 1



مرفق رقم 2



دولة فلسطين
بلدية نابلس
Page | 30
BAMALI AD
MUNICIPALITY



دولة فلسطين
 راماتل
 MUNICIPALITY

